



**TRINIDAD-SANCTI SPÍRITUS**

**GUIDE**



**Gratuit**



[www.trinidaddecuba.travel](http://www.trinidaddecuba.travel)



# INDEX

Bienvenue à Trinidad 2

Choses à faire à Trinidad? 3

Valeurs architecturales 5

Artisanat trinitaire 6

Centre historique 7

La vallée des moulins à sucre 28

Topes des Collantes 34

Péninsule d'Ancon 38

Informations utiles 46

Bienvenue à Sancti Spíritus 49

Choses à faire à Sancti Spíritus? 50

Centre historique 54

D'autres attractions 59

Informations utiles 67

## Bienvenue à Trinidad

Voyager par Trinidad vous permet non seulement de connaître l'une des villes les mieux préservées d'Amérique, mais aussi de rehausser l'esprit avec les beautés architectoniques qu'elle possède, avec un passé des légendes et des réalités incomparables.

Les anciennes mansions et palais que la ville expose conservent de nombreuses histoires à découvrir encore. Le meilleur des intellectuels cubains brillait dans ses grandes salles lors de ses réunions régulières. Beaucoup de ces mansions, actuellement transformés en musées, offrent aux visiteurs la possibilité de découvrir la splendeur d'une époque où la richesse de quelques-uns, basée sur l'industrie sucrière, était alimentée par la plus infâme ignominie contre l'être humain: l'esclavage.

Portes artistiques, écrans, vitraux, portes et fenêtres en bois précieux, rues pavées et toits de tuiles en terre cuite rouge caractérisent cette ville fondée en janvier 1514 par le conquérant espagnol Diego Velázquez.

À la périphérie de la ville de Trinidad se trouve la merveilleuse Vallée de Moulins à sucre, une esplanade caractérisée non seulement par sa beauté et sa diversité, mais également par sa riche histoire. Grâce au travail forcé des esclaves, les vieux champs de canne à sucre de la vallée ont créé l'opulence dans laquelle sont venus s'installer les propriétaires des moulins sucrières qui peuplaient la vallée au 19<sup>ème</sup> siècle.

Heureusement, à la fois dans la localité et dans le patrimoine mondial, Trinidad, dans le centre-sud de l'île, a conservé ses attributs d'antan et elle est restée ferme dans sa décision de préserver un héritage de plus de 500 ans.

La polyvalence de ses habitants pour l'artisanat, les arts plastiques et pour l'artisanat en général, les rues étroites



### *L'architecture de Trinidad*

et les patios intérieurs, cela et bien plus encore vous attend à Trinidad, une ville baignée de lumière, où le soleil, la mer, la montagne, des hôtels et une infrastructure extra-hôtelière se rencontrent. Bienvenue à Trinidad de Cuba, la Ville Musée de la Mer des Caraïbes.

## Choses à faire à Trinidad?

**Laissez-vous impressionner par le charme et la magie du centre historique de la ville:** un espace façonné par les beautés et les trésors des XVIIIe et XIXe siècles. En son centre, le parc Martí, un des joyaux de la ville, et autour de lui l'église Santísima Trinidad, les musées municipaux d'histoire, de romantisme, d'archéologie, d'architecture et de lutte contre les bandits, ainsi que les rues et bâtiments caractéristiques, vous emmèneront dans un voyage dans le passé dont vous ne voudrez plus revenir.

**Choisissez le souvenir qui chérit le mieux les souvenirs de vos jours dans notre ville:** en tant que Ville Artisanale du Monde, elle expose dans différentes galeries et marchés d'artisans des vêtements variés en randa, maille, frivolité, tissus de fibres et de belles pièces en terre cuite réalisées par des artisans locaux.

**Savourez une canchánchara exquise:** un cocktail trinitaire d'origine mambí qui aurait atténué les rigueurs de la manigua (campagne) dans la lutte contre le colonialisme espagnol. Le récipient

utilisé pour boire la boisson emblématique est devenu un souvenir que tout le monde veut emporter avec lui.

**Grimpez dans la tour du Palais Cantero pour contempler des vues impressionnantes de la ville, en ayant un aperçu de la mer:** depuis la majestueuse tour de guet qui met en valeur la beauté du Palais Cantero, aujourd'hui Musée d'Histoire, vous pouvez avoir des vues panoramiques exclusives en contemplant la mer et les beautés d'une ville figée dans le temps.

**Visitez la vallée des moulins à sucre et vivez l'expérience du processus de fabrication du sucre entre les mains des esclaves il y a des siècles:** déclarée par l'UNESCO comme patrimoine mondial de Cuba, ses fermes comprennent Manaca Iznaga, San Isidro de los Destiladeros, Guachinango, Buena Vista et Guáimaro, de magnifiques paysages naturels, une histoire incalculable de la période de l'esclavage, des tours emblématiques et le complexe architectural traditionnel de l'industrie sucrière la plus complète de Cuba.



La Canchánchara

**Visitez les montagnes et profitez du paradis naturel de Cuba dans sa forme la plus pure:**

des montagnes avec des sentiers et des zones parfaites pour le tourisme de nature et d'aventure: Topes de Collantes est situé à environ 800 mètres au-dessus du niveau de la mer dans la Sierra del Escambray. Ses cinq parcs nationaux: Guanayara, Codina, El Cubano, El Nicho et Altiplano Topes de Collantes présentent des élévations indistinctement impressionnantes, une végétation exubérante, un endémisme élevé de la flore et de la faune, des systèmes de grottes, de beaux paysages, des rivières, des ruisseaux d'eau pure et claire, des cascades et des piscines naturelles, qui vous inviteront sans aucun doute à y revenir.



**Une journée de soleil et de brise marine à Playa Ancon:** une fois sur place, pour beaucoup la meilleure plage de la côte sud de Cuba, vous pourrez prendre le soleil, profiter de ses eaux chaudes et accéder

aux services du centre de plongée de l'hôtel Ancon, avec plus de 20 zones d'immersion reconnues par sa grande variété de récifs coralliens et de fonds marins.



**Aventurez-vous à vivre une expérience à bord d'un catamaran et plongez dans les eaux chaudes de la mer des Caraïbes:** les marins sur de confortables catamarans à Cayo Macho ou Cayo Higuanas et Cayo Blanco, faisant de la plongée libre dans des récifs coralliens préservés où la faune marine est abondante, sont, avec le délicieux riz à la marinera et le homard, un véritable cadeau à l'imagination.

**PCoucher de soleil sur le Caribbean Grill:** vous pourrez admirer le coucher de soleil sur l'une des plus belles plages du sud de Cuba, un véritable spectacle pour les yeux et les sens, tout en ravissant votre palais avec un menu de fruits de mer exquis.

## Valeurs Architecturales

L'architecture opulente de Trinidad s'est forgée avec l'existence de différents éléments parmi lesquels: marbre et mobilier d'Europe, fer forgé, boiseries, bronzes, ivoires, mosaïque, vitraux, treillis, entre autres. Mais tout n'était pas du luxe dans cette architecture d'il y a longtemps ; à côté du palais, les maisons de terre battue étaient fabriquées avec des murs en argile et un toit de guano et de tuiles, résidence de la plupart des habitants.

Le complexe urbain trinitaire se distingue par les maisons à un étage, représentatives des typologies architecturales de caractère anonyme et populaire; la récurrence dans l'utilisation



*Place Mayor*



*Manaca Iznaga*

d'éléments constructifs hispaniques: murs en mamposite, plafonds en bois, toits en tuiles "a la española", enduits à la chaux, qui confèrent à la ville une forte unité expressive, avec un sens marqué du temps et du lieu.

La conservation de l'environnement historique, des bâtiments, du tracé colonial, des rues pavées, des trottoirs et du mobilier urbain, permet d'apprécier l'image non modifiée de ce que furent les fondations primitives cubaines et par extension celles des Caraïbes hispaniques. Il s'agit donc de Trinidad, un formidable témoignage de l'époque et une source inestimable de connaissances sur l'architecture coloniale.

## L'artisanat à Trinidad

De la main de ses habitants naissent de beaux objets et utiles pour donner une touche intime à n'importe quel endroit. Parmi ceux-ci, les paniers, les chapeaux, les objets en argile, les textiles, bref, une infinité d'objets artisanaux qui donnent à la ville un cachet incomparable et harmonieux.

Après plusieurs siècles de promotion de cette tradition dans l'art complexe de l'artisanat, Trinidad reçoit la plus grande des récompenses en ce sens : la condition de Ville Artisanale du Monde, devenant ainsi la première ville cubaine et caribéenne à la recevoir, après l'analyse exhaustive faite par le Conseil Mondial de l'Artisanat (COE).



*Tissus en fibres*

### TISSUS EN FIBRES

Des traces de tissus en fibre de verre créés par nos premiers colons sont imprimées sur des pièces de poterie aborigène. Cela témoigne de l'ancienneté de la technique. Jabas, chapeaux, tapis, portefeuilles et bien d'autres merveilles sont fabriquées par des générations de Trinitaires qui proposent leurs produits dans des ateliers et des foires dans les quartiers du centre historique.

### POTERIE

La riche histoire de la poterie à Trinidad remonte au milieu du XIXe siècle avec la création d'un atelier appartenant à Don Segundino Santander. Une variété d'objets utilitaires et décoratifs est venue des mains habiles des artisans, qui ont transmis leur savoir aux générations successives. Aujourd'hui, la famille Santander perpétue la tradition. De belles pièces en terre cuite peuvent être acquises dans les ateliers d'une nouvelle génération d'artistes.



*Poterie*

### LINGERIE

C'est une des traditions héritées de la métropole espagnole, pratiquée par les femmes dans le milieu familial, plus que pour atténuer les loisirs, pour répondre aux besoins domestiques urgents. C'était l'époque où la péninsule ne fournissait pas la fluidité nécessaire pour le service domestique et l'habillement. La lingerie trinitaire présente des traits caractéristiques ou distinctifs comme l'une des expressions de la culture populaire traditionnelle de la ville, ce qui en fait une partie de son patrimoine immatériel. Dans plusieurs galeries et marchés, on trouve des artisans dans la ville, où ils proposent une variété de vêtements en randa, maille, frivolite, etc. fabriqués par des artisans locaux.



## Centre Historique

C'est un espace façonné par les beautés et les trésors des XVIIIe et XIXe siècles. En son centre se trouve le parc Martí, un des joyaux de la ville, et autour de lui s'élevaient majestueusement certaines des principales constructions de l'époque coloniale trinitaire. L'église Santísima Trinidad, les musées municipaux d'histoire, de romantisme, d'archéologie, d'architecture et de lutte contre les bandits, ainsi que les rues et bâtiments caractéristiques décrivent une ville merveilleuse et unique qui a résisté au temps qui passe et qui nous permet de revivre l'histoire d'une manière particulière.

La période de construction de la ville de Trinidad se situe entre le XVIIIe et le XXe siècle dans son ensemble, dans laquelle on peut observer une prédominance de maisons avec de grandes portes, avec des espaces qui occupent des halls et qui sont réduits pour l'intérieur. Les tuiles, les grilles



*Plaza Mayor*



et les fenêtres créoles, le patio central au sens décoratif et les avant-toits sont également caractéristiques. Les façades des bâtiments reproduisent des éléments décoratifs et fonctionnels représentatifs de l'époque et leur revêtement de sol est original, caractérisé par son bon état de conservation.

Le XIXe siècle a été une période d'événements économiques et sociaux importants pour Trinidad, ainsi qu'une période de grande splendeur architecturale, lorsque les grilles en bois ont disparu et ont été remplacées par du fer, que les maisons se sont considérablement agrandies et que, dans de nombreux cas, d'autres constructions ont été ajoutées, comme les portails, la salle en hauteur et les points de vue, sont prolongés d'un deuxième étage, les étais sont relevés, l'utilisation des toits est généralisée, des volets français, des arcs en plein cintre fermés avec des ventilateurs en bois et commence à être folle de marbre les étages principaux.

Trinidad, vue du haut de ses tours ostentatoires, ressemble à un labyrinthe de toits qui, ici et là, ouvre l'espace aux nombreuses places et petites places autour desquelles la dynamique urbaine de la ville s'est toujours développée et qui sont, sans aucun doute, des valeurs culturelles importantes dans la ville, puisqu'elles contiennent des bâtiments architecturaux du patrimoine culturel.

## Sites d'intérêt



Plaza Mayor

### PLAZA MAYOR

*Rue Rubén Martínez Villena (Real del Jigüe), coin à la rue Simón Bolívar (Desengaño).*

C'est la plus ancienne place de Trinidad; devant elle a été construite l'église. Situé dans la partie haute du centre urbain, entouré de majestueux palais, autrefois éclairés par des lampes à huile d'olive, il est le noyau central à partir duquel la ville s'est développée. Il est considéré par les experts comme le deuxième plus important du pays, après la place de la cathédrale, dans la capitale. Il a adopté son apparence actuelle à partir de 1857, lorsqu'il a été équipé de portes extérieures et intérieures. Il a été conçu par l'ingénieur Julio Sagebién en 1868. C'est l'endroit où Hernán Cortés et ses troupes ont campé pour réparer leurs forces avant de partir à la conquête du Mexique et où le notable sage allemand, Alejandro de Humboldt, a marché. Elle avait plusieurs dénominations: Plaza Mayor, Plaza de Fernando VII, Plaza de la Constitución et dans les années 1856-57 Plaza Serrano et Plaza de Martí. Autour d'elle, il y a plusieurs bâtiments de grande valeur architecturale, chacun ayant une histoire précieuse à raconter.

### PLAZUELA DEL JIGÜE

*Rue Rubén Martínez Villena (Real del Jigüe), coin à la rue Piro Guinart (Boca).*

Dans le coin de Boca et Real, où se trouve cette place, la messe de Noël de 1513 fut célébrée à l'ombre d'une gigue, avant la fondation de la ville. Pour perpétuer la commémoration solennelle, l'arbre du jigüe a été inclus dans l'écu accordé au village, en plus de donner son nom à l'une de ses petites places.



Plazuela del Jigüe

### PLAZUELA DE LAS TRES CRUCES

*Rue Juan Manuel Márquez (Amargura), coin à la rue Isidoro Armenteros (San Antonio).*

Sur cette place, dans la rue de l'Amargura, il y a trois grandes croix en bois qui marquent le lieu du Calvaire, créées par les habitants pour commémorer les activités religieuses pendant les festivités de la Semana Santa (Semaine Sainte) ou Semana Mayor (Semaine Majeure) où les fidèles arrivent en procession. Les 14 grandes croix en bois, incrustées dans les murs extérieurs des maisons, qui marquent le chemin des processions vers le Calvaire, sont encore conservées actuellement.

# Plazas



*Plazuela de las Tres Cruces*

## PLAZA SANTA ANA

*Rue Camilo Cienfuegos (Santo Domingo),  
coin à la rue José Mendoza (Santa Ana).*

Sur la place située en face de l'ancienne prison royale de Trinidad - aujourd'hui un complexe de services - et l'église de Santa Ana, située entre les vieilles rues de Santo Domingo, San Procopio et Santa Ana, il y a un petit parc appelé Armenteros, en l'honneur d'Isidoro d' Armenteros, qui avec Rafael Arcís et Fernando Hernández Echerri, ont été tué le 18 août 1851 pour défendre leur pays contre le colonialisme espagnol.

Pour 1724 on raconte que l'ermitage était fait de guano, tandis que dans la seconde moitié du XVIIIe siècle l'évêque Morell de Santa Cruz y fait référence en disant qu'il est fait de maçonnerie.



*Plaza de Santa Ana*

## PLAZA CARRILLO

*Rue José Martí (Jesús María), coin à la rue  
Lino Pérez (San Procopio).*

Parc d'origine situé devant l'église de San Francisco de Paula, il a été nommé Place de Carrillo en 1840, en l'honneur du Brigadier Don Pedro Carrillo d'Albornoz, qui est crédité de plusieurs ouvrages d'utilité publique, tels que les rues pavées. Il s'appelait plus tard Place d' Amusement et ensuite Parque de Céspedes. Son symbole distinctif est une immense coupole ou pergola en fer, recouverte d'une vigne que les phénomènes naturels ont fait tomber, remise à sa place grâce à l'engagement et à l'amour que les colons trinitaires lui portent. La pergola a été forgée par le célèbre forgeron français Don José Giroud. Un nombre égal de bustes de martyrs apparaissent dans les quatre coins intérieurs restaurés. Sur l'une de ses façades se trouve le Grand Hôtel Iberostar Trinidad.



*Plaza Carrillo*

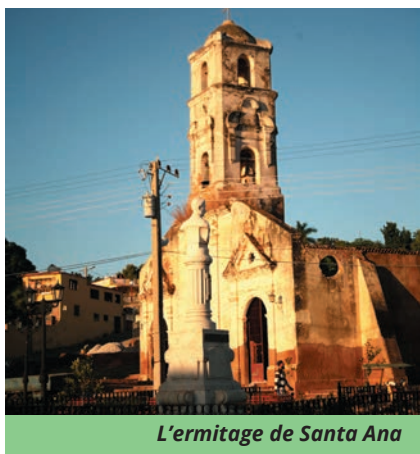
## Les églises trinitaires

### L'ERMITAGE DE NOTRE-DAME DE CANDELARIA

*Rue Enrique Hart, coin à la rue Piro Guinart (Boca).*

Populairement connu sous le nom d'ermitage La Popa, est l'un des plus anciens bâtiments de la ville, fixé sa date entre 1700 et 1710. Il se compose d'une seule nef comprenant un chœur haut à l'entrée et un presbytère rectangulaire à la tête. Sa housse est une paire et alfarje knuckle avec des bretelles de couple d'une grande simplicité.

En raison de l'excellente vue sur la ville, c'est l'endroit choisi par le peintre français Eduardo Laplante pour réaliser une lithographie, que l'on peut admirer au musée d'architecture.



*L'ermitage de Santa Ana*

### L'ERMITAGE DE SANTA ANA

*Rue José Mendoza (Santa Ana) coin à la rue Camilo Cienfuegos (Santo Domingo)*

D'abord connue sous le nom d'ermitage du guano, elle fut construite vers 1719 en tuiles et en maçonnerie lors de la fondation d'une aumônerie, puis elle fut conçue comme une église à trois nefs, bien que l'ensemble du bâtiment ne fût pas achevé. La tour de 20 bâtons de haut, s'élève au centre du pignon, et vous remarquerez que l'entrée n'est pas à travers elle, mais sur les côtés.



*L'Église de la Sainte Trinité*

### L'ÉGLISE DE LA SAINTE TRINITÉ

*Rue Fernando Hernández Echerrri (Cristo) coin à la rue Simón Bolívar (Desengaño)*

Avec un intérieur néoclassique, son intérieur a l'intérêt particulier d'exposer dans son autel mineur une image du Christ de la Vera Cruz sculptée en Espagne environ au XVIIIe siècle. L'autel principal est sculpté dans du bois clair de style néo-gothique et à l'arrière-plan, comme un éventail ouvert, on peut voir une peinture d'Antonio Herr. Il est situé autour de la Place Mayor, au cœur du centre historique de la ville et est l'un des bâtiments les plus emblématiques de Trinidad.

### L'ÉGLISE DE SAN FRANCISCO DE PAULA

*Rue Lino Pérez (San Procopio), au coin de la rue Chinchiquira.*

Il s'agit d'une structure solide avec des murs épais et une tour qui s'élève en symétrie totale sur la façade principale et qui a été érigée au cours de la première décennie du XIXe siècle. En 1830, elle a été déclarée église auxiliaire de la Sainte Trinité, fonction qu'elle conserve aujourd'hui.

## Musées



*Musée municipal d'Histoire*

### MUSÉE MUNICIPAL D'HISTOIRE (PALACIO CANTERO)

*Rue Simón Bolívar (Desengaño) No 423 coin à la rue Peña.*

*Heures d'ouverture: 9h00 à 17h00*

*Fermé un Vendredi et un Dimanche sur deux.*

Maison du XIXe siècle représentative dans l'architecture coloniale de Trinidad. Dans cette maison nous trouvons totalement développée une belle cour centrale large et ensoleillée, portillonnée par ses quatre côtés, gardée par les galeries de modèle Renaissance, transformée en jardin. L'élément le plus caractéristique du palais est la majestueuse tour de guet qui rehausse la beauté du bâtiment, d'où l'on peut voir la mer et les beautés d'une ville arrêtée dans le temps.

### MUSÉE ROMANTIQUE (PALACIO DEL CONDE BRUNET):

*Rue Fernando Hernández Echerri (Christ) coin à la rue Simón Bolívar (Desengaño).*

*Heures d'ouverture : 9h00 - 17h00.*

*Fermé alternativement le Lundi et le Dimanche.*

Le Palais Brunet est un bel édifice inspiré des nouveautés architecturales que le néoclassicisme offre à l'architecture de Trinidad. C'est l'une des premières maisons à deux étages de la

ville et la seule qui insère un porche voûté sur piliers vers la place. Au-dessus du portail, le deuxième étage a une finition gracieuse avec des coupes en terre cuite émaillée inhabituelles. Aujourd'hui, le Musée Romantique, au cours de la visite de ses quatorze salles d'exposition, offre au visiteur une vue panoramique sur le mode de vie de la haute société créole.



*Musée Romantique*

### MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE DE GUAMUHAYA (CASA PADRÓN)

*Simón Bolívar (Desengaño) esq. Rubén Martínez Villena (Real del Jigüe)*

*Horaires : De 9h00 à 17h00.*

*Fermé le lundi.*

En 1828, elle appartient à Ángela Borrell y Padrón, qui entreprend la rénovation de la maison, en construisant les pièces de l'étage supérieur et la porte d'entrée. La forme quelque peu étrange de sa structure interne, dont l'un des plus grands attraits est totalement différent du reste qui l'entoure, trahit une transformation par rapport au développement de la ville. Le manoir est connu sous le nom de La Casa Padrón, car son propriétaire, Don

## Musées

Antonio Padrón, a reçu le sage naturaliste allemand Alejandro de Humboldt, qui a immortalisé son nom et son manoir, laissant ses impressions de la visite dans son texte anthologique: Essai politique sur l'île de Cuba.

Dans ses salles, il expose des objets provenant des communautés autochtones installées dans la région à l'époque précolombienne. Les murs, les portes et les ferronneries témoignent du travail créatif des artisans et de l'essor de la ville aux XVIIIe et XIXe siècles.

### **MUSÉE NATIONAL DE LA LUTTE CONTRE LES BANDITS (COUVENT DE SAN FRANCISCO D'ASÍS)**

*Rue Piro Guinart (Boca), coin à la rue Fernando Hernández Echerri (Cristo).*

*Horaires : De 9h00 à 17h00.*

*Fermé le Lundi.*

C'est le plus important du point de vue architectural, il a été légué aux Pères Franciscains en 1730 et vers 1813 ils ont construit une église et un nouveau couvent, celui-ci a été ouvert au culte et deux cloches historiques ont été placées dans la tour. Il se dresse dans le centre historique de la ville avec une robuste tour baroque comme point de vue attrayant d'où l'on peut admirer une belle vue sur la ville.

Après plusieurs utilisations qui ont détérioré le bâtiment, il est devenu le musée actuel qui rassemble une partie de l'histoire de la lutte contre les forces de guérilla contre-révolutionnaires déployées dans les collines de l'Escambray. En outre, il montre une salle consacrée à l'histoire religieuse du bâtiment et permet d'accéder au clocher d'où l'on peut voir la ville dans toute sa grandeur.

### **MUSÉE D'ARCHITECTURE (MAISON DE SÁNCHEZ IZNAGA):**

*Rue Ripalta / les rues Rubén Martínez Villena (Real del Jigüe) et Fernando Hernández Echerri (Cristo).*

*Heures d'ouverture : de 9h00 à 17h00.*

*Fermé le Mercredi.*

Il se compose de deux bâtiments construits en 1738 et 1785 qui ont été réunis en 1819. Il a été la résidence familiale de la famille Sánchez Iznaga. En 1979, les héritiers ont vendu la propriété et, un an plus tard, elle a été inaugurée en tant que musée. Il dispose de huit salles d'exposition pour découvrir l'architecture locale et les œuvres des artistes et des artisans.

### **MUSÉE SPÉLÉOLOGIQUE**

*Hotel Las Cuevas, Finca Santa Ana*

*Horaires: du lundi au dimanche de 9h00 à 17h00*

Ce musée est situé dans l'enceinte de l'hôtel Las Cuevas, dans une grotte naturelle qui a servi pendant des années de centre de loisirs pour les habitants de la ville.

Les dalhias des grottes de Bellamar à Matanzas, fleurs de pierre que le temps et l'érosion ont formées de façon capricieuse à l'intérieur de ces sites et qui sont translucides, se distinguent parmi les échantillons de ce musée. La Fontaine de Jouvence se trouve également ici, un site où la légende assure que quiconque se lave le visage avec son eau restera éternellement jeune.

Eclairés par des lumières artificielles, les murs de La Maravillosa ressemblent à de l'argent, tandis que la variété de stalactites et de stalagmites forment des figures capricieuses.

## D'autres attractions

### **GALERIE D'ART "BENITO ORTIZ"**

*Rue Rubén Martínez Villena (Real del Jigüe)  
coin à la rue Simón Bolívar (Desengaño).*

Maison à deux étages, qui conserve des éléments de notre maison primitive qui ont survécu dans des bâtiments du début du XIXe siècle. Il se présente dans son organicité spatiale avec deux nefs ou croisements parallèles à la rue et dans son rez-de-chaussée une distribution atypique donnée par sa double fonction d'entrepôt.

Il dispose de trois salles d'exposition temporaire où les visiteurs nationaux et étrangers peuvent apprécier le meilleur de l'art trinitaire. Dans une salle de l'étage supérieur se trouve une exposition de lingerie, une tradition représentative de Trinidad, ainsi que d'autres produits artisanaux.



*Galerie d'Art "Benito Ortiz"*

### **LE GARAGE**

*Rue Simón Bolívar (Desengaño) / les rues  
Fernando Hernández Echerrri (Cristo) et Juan  
Manuel Márquez (Amargura).*

*Horaires: 10h00 - 18h00.*

Il doit son nom à la fonction que ce bâtiment a commencé à remplir au XXe siècle, lorsqu'il a été utilisé comme garage après avoir été la maison de plusieurs Trinitaires. Il est situé à l'arrière du Palais Brunet et comporte deux grandes salles reliées par des arcades qui reposent sur une colonne centrale et deux espaces plus petits de chaque côté de chaque baie qui constituent, avec le patio, la distribution spatiale originale de ce bâtiment atypique. Voici le seul trottoir de la ville formé de dalles de grès de 400x400mm.

Il a été restauré en 1990 pour le transformer en magasin de souvenirs, appartenant à la chaîne Caracol, où l'on peut acheter un beau souvenir de l'image de Cuba, ainsi que des boissons et du rhum cubain.



*Callejón Peña*

### **CALLEJÓN PEÑA (ARTISANAT TRINITAIRE)**

Si vous voulez emporter quelques souvenirs de notre merveilleuse ville, visitez la Callejón Peña et choisissez parmi les divers échantillons d'artisanat populaire que vous y trouverez.

## D'autres attractions



*Bodeguita del Medio*

### **BODEGUITA DEL MEDIO**

*Rue Rubén Martínez Villena n° 74 / les rues Piro Guinart (Boca) et Ciro Redondo.*

L'espace conserve l'air mystique de la Bodeguita del Medio originale que l'écrivain Ernest Hemingway laissera à la postérité. Il est idéal pour que les visiteurs dégustent un délicieux mojito en écoutant un bon son cubain, tout en appréciant les photos des grandes personnalités de la culture cubaine et universelle qui ont visité le restaurant, et marquent ainsi leur visite.

### **LE BAR FLORIDITA**

*Rue Lino Pérez (San Procopio) No 309, coin à la rue Francisco Cadahía (Las Gracias).*

*Tél.: (53) 41996486*

*Horaires : 12h00 - 12h00.*

C'est une réplique du bicentenaire Floridita, située dans le centre historique de L'Habane, qui rend hommage à l'écrivain américain Ernest Hemingway, spécialisé dans les boissons typiquement cubaines comme le mojito ou le daiquiri. Tout est agrémenté avec la bonne musique traditionnelle cubaine, dans une ambiance climatisée avec un service spécialisé et personnalisé.



*Galerie Casita del Barro*

### **GALERIE CASITA DEL BARRO**

*Rue Antonio Maceo (Gutiérrez) / Colón et Lino Pérez (San Procopio).*

*Horaire: 10h00-22h00.*

C'est l'un des ateliers issus de la vieille tradition, où le bon goût et la simplicité se conjuguent pour offrir un produit de qualité et un prix raisonnable, spécialisé dans la réalisation, en outre, de fresques en céramique travaillées avec des reliefs, polies à la main avec des oxydes métalliques, de plaques avec des décorations précolombiennes, de reproductions de façades et de rues de la Trinité, de pièces uniques, ainsi que de divers formats.



*Casa del Habano*

### **CASA DEL HABANO**

*Rue Antonio Maceo, coin à la rue Francisco Javier Zerquera (Rosario).*

*Tél.: (53) 41 99 6256*

*Horaires : 9h00 - 18h00.*

Magasin de la branche Caracol spécialisé dans le tabac, le rhum et le café, où le produit que vous décidez de prendre sera de pure saveur cubaine.



## FONDS CUBAIN DES BIENS CULTURELS

*Simón Bolívar #418*

*Horaires: 09h00-17h00.*

Le Fonds cubain pour le patrimoine culturel (FCBC) à Trinidad est fier de la variété et de la richesse de l'artisanat qui s'exprime dans toutes ses manifestations, y compris différents types de tissus, de céramiques, de boiseries, de tissages, entre autres, afin que vous puissiez emporter avec vous un souvenir unique.



## GALERIE DE CÉRAMIQUE SANTANDER

*Rue Andrés Berro Macías (Américas) coin à la rue Abel Santa María (Lirio Blanco).*

*Horaires: 8h30 à 18h00.*

L'atelier a une riche histoire de la poterie qui remonte au milieu du XIXe siècle, lorsqu'il a été fondé sur la propriété de Don Secundino Santander, dont les compétences ont été léguées de génération en génération. Aujourd'hui, la famille Santander propose de belles

pièces en terre cuite qui peuvent être achetées dans leurs ateliers. C'est un espace où vous pouvez voir les artisans travaillant la poterie à différents stades de la production. Ils moulent tout, des pots et vases aux lampes, cendriers ou assiettes peints avec des paysages de Trinidad.



## L'USINE DE SANTA ANA

*Rue Camilo Cienfuegos (Santo Domingo), coin à la rue José Mendoza (Santa Ana).*

*Tél.: (53) 41996423*

*Horaires: 12 :00m-12 :00pm.*

Après un processus de construction méticuleux qui a inclus la restauration de ce qui était autrefois la prison royale, un bâtiment de grande valeur patrimoniale qui date de 1844, l'ouvrage est aujourd'hui un complexe touristique et récréatif où, en plus de la zone de la mini-brasserie artisanale, où l'on déguste le processus de brassage et où l'on vend trois types de bière (claire, foncée et noire) et du malt, il y a aussi un barbecue, la cafétéria Doña Maltina, un restaurant buffet et une cave à vin. En plus de pouvoir profiter d'une offre musicale variée le soir.

## Où manger



*Restaurant Santa Ana*

### RESTAURANT SANTA ANA

*Rue Camilo Cienfuegos (Sto. Domingo) coin à la rue José Mendoza (Santa Ana).*

*Horaires d'ouverture: Tous les jours de 12h00 à 12h00.*

*Tél.: (53) 41 996423*

Un immeuble de grande valeur patrimoniale qui remonte à 1844, anciennement la prison royale, où, en plus de son restaurant buffet, vous pourrez boire et observer la production de trois types de bières (claire, foncée et noire) dans la mini-brasserie artisanale, ou simplement boire un malt exquis dans la zone du barbecue. Vous aurez également la possibilité de déguster un excellent vin dans la cave existante ou dans la cafétéria de Doña Maltina pour savourer les offres variées qui y sont préparées, toujours au rythme de l'excellente musique cubaine.

### EL JIGÜE

*Rue Rubén Martínez Villena*

*No.69, coin à la rue Piro Guinart (Boca).*

*Tél.:(53) 41 996476*

*Heures: Tous les jours de 12h00 à 12h00.*

Lieu idéal pour manger la spécialité de la maison "Pollo à Jigüe", ou simplement

de la nourriture traditionnelle cubaine, accompagnée d'une excellente musique en direct. Son portail est un espace idéal pour que les visiteurs puissent manger une excellente pizza tout en observant la Plazuela historique où, à l'ombre d'une jigüe, la messe de Noël de 1513 a eu lieu avant la fondation de la ville.



*Bodeguita del Medio*

### BODEGUITA DEL MEDIO

*Rue Rubén Martínez Villena No.74 / les rues Piro Guinart (Boca) et Ciro Redondo.*

*Horaires: Tous les jours de 10h30 à 23h30*

L'espace conserve l'air mystique de la Bodeguita del Medio originale que l'écrivain Ernest Hemingway laissera à la postérité. Il est idéal pour que les visiteurs dégustent un délicieux mojito en écoutant un bon son cubain, tout en appréciant les photos des grandes personnalités de la culture cubaine et universelle qui ont visité le restaurant, et marquent ainsi leur visite.



*Restaurant Plaza Mayor*

## RESTAURANT PLAZA MAYOR

*Rue Rubén Martínez Villena (Real) n°15.*

*Tél.: (53) 4199 6470*

*Horaires: Tous les jours de 12h00 à 21h00.*

*Comida internacional*

Situé à quelques pas de la centenaire Plaza Mayor, au cœur du centre historique de la ville de Trinidad, site du patrimoine mondial, dans une maison coloniale classique avec des toits en bois précieux et en tuiles, une construction qui remonte à la fin du 18<sup>e</sup> siècle. Cette maison a été habitée par une famille de la classe moyenne trinitaire et depuis 1998, elle accueille ce restaurant qui captive, tant par sa beauté et son charme en tant que propriété, que par sa table de buffet bien garnie où un menu international se combine avec des plats locaux et créoles, faisant ainsi siennes les coutumes et traditions de la région. Trinidad, comme presque toute l'île, présente une grande variété de coutumes, d'habitudes et de traditions avec une grande influence des différentes cultures du métis et de l'idiosyncrasie de sa population qui sont également présentées dans son art culinaire.

## RESTAURANT TRINIDAD COLONIAL

*Rue Antonio Maceo (Gutiérrez), coin à la rue Colón.*

*Tél.: (53) 4199 6473.*

*Horaires: Tous les jours de 12h00 à 21h00.*

*Comida internacional*

Cet élégant restaurant est un manoir du milieu du XIX<sup>e</sup> siècle, qui abritait autrefois une riche famille trinitaire (résident local) de l'époque. La salle à manger spacieuse se trouve au-delà de la porte et du jardin soigné de plantes décoratives et de palmiers nains indigènes. Les meubles, la vaisselle et les décors sont de cette époque et les hauts plafonds conservent la complexité du moulage en plâtre fin. Des œuvres d'art d'artistes locaux sont accrochées aux murs et les fleurs tropicales en pots abondent. Les spécialités de cet excellent restaurant comprennent des poissons et des fruits de mer de la plus haute qualité.



*Restaurant Trinidad Colonial*

## Où manger

### RESTAURANT DON ANTONIO

*Rue Gustavo Izquierdo (Gloria) / les rues Piro Guinart (Boca) et Simón Bolívar (Desengaño).*

*Tél.: (53) 41 996548*

*Horaire: Tous les jours 12.00h - 21.00h.*

**Comida internacional**

Une maison coloniale, expression raffinée des goûts des riches Trinitaires, abrite le restaurant Don Antonio. Spécialisé dans le service de sabre courant et classé 3 fourchettes, le restaurant propose un service de buffet où des plats internationaux, principalement à base de poissons et de fruits de mer, des sauces délicates, des variétés de vins de différentes régions du monde, un service élégant et de la bonne musique composent une atmosphère chaleureuse qui éveille l'envie de revenir.



*Restaurant Don Antonio*

### RESTAURANT DU GRAND HÔTEL IBEROSTAR TRINIDAD

*Rue José Martí (Jesús María) n° 262.*

*Tél.: (53) 41 996070 /6071*

*Horaire: 12h00-21h00.*

**Comida internacional**

Idéalement situé au cœur de la villa romantique de Trinidad, un joyau architectural du XVI<sup>e</sup> siècle, son confort et son élégance s'ajoutent à l'histoire qui entoure la propriété où il est situé. Une façon extraordinaire

de découvrir Cuba est de découvrir sa gastronomie exotique qui est née d'une fusion des cuisines espagnole, africaine et caribéenne. Quelques délicatesses que vous pourrez déguster dans ce restaurant avec showcooking. Les chefs cuisiniers préparent chaque plat sur le moment et avec des produits de la plus haute qualité. Il y a également un buffet d'entrées et de desserts, bien que si vous préférez, vous puissiez choisir des plats végétariens ou internationaux.



*Grand Hôtel Iberostar Trinidad*

## Cafétérias

### CONFISERIE BOULANGERIE DULCINEA

*Rue Antonio Maceo (Gutiérrez) à l'angle de la rue Simón Bolívar (Desengaño), Trinidad, Sancti Spiritus.*

*Horaire: 10h00 à 22h00.*

### CAFÉ FORTUNA

*Rue Francisco Javier Zerquera / les rues Rubén Martínez Villena et Ernesto Valdez Muñoz.*

*Horaire: 24 heures sur 24.*

### CRÉMERIE "LAS BEGONIAS"

*Rue Antonio Maceo, coin à la rue Simón Bolívar, Trinidad, Sancti Spiritus.*

*Horaire: 10h00 à 22h00.*

## Où dormir



*Grand Hôtel Iberostar Trinidad*

### **GRAN HOTEL IBEROSTAR TRINIDAD\*\*\*\*\***

Ce bâtiment emblématique, restauré par la chaîne Iberostar, est le seul hôtel cinq étoiles avec un restaurant cinq étoiles à Trinidad. Sa conception intérieure a conservé l'élégance naturelle du bâtiment, mais offre également des services modernes et des salles spacieuses pour un public adulte. Notre offre distinguée est ici complète, avec des services personnalisés et des particularités telles que le Fumoir, où vous pouvez découvrir les différents arômes des cigares cubains.

Les façades décontractées du centre historique vous donneront envie de découvrir l'esprit coloré, accueillant et optimiste de ses habitants.

**Adresse:** *Rue José Martí (Jesús María), No. 262 Trinidad.*

**Tél.:** *(53 41) 99 6070 /6071*

**E-mail:** *comercial@iberostar.trinidad.co.*

### **HÔTEL LA POPA \*\*\*\*\***

Situé à Cerro la Vigía sur une colline qui constitue le point culminant nord de la ville de Trinidad, sa valeur paysagère de l'ensemble est inestimable. De là, vous pouvez voir une excellente vue panoramique sur la partie de la ville,

les montagnes et l'horizon de la mer, donnant ainsi la possibilité d'apprécier le magnifique coucher de soleil dans l'après-midi et de profiter du contraste coloré de notre belle ville-musée, détenue dans le temps. "Patrimoine de l'humanité". Il dispose de 52 chambres spacieuses pour un public adulte, dont 4 suites et 5 chambres avec terrasse donnant sur la ville, 2 bars, un restaurant, Lobby, Réception, Piscine, Jardin, Parking et un point de vue extérieur, services personnalisés et signal WIFI avec couverture dans tout l'hôtel.

**Adresse:** *Rue Cerro La Vigía Trinidad*

**Tél.:** *(53 41) 904000*

**E-mail:** *subdirector@hlpopa.tur.cu*

### **HORIZONTES LAS CUEVAS \*\*\***

Situé à moins de 400 mètres du centre historique de Trinidad, niché sur les pentes et le sommet d'une colline. Depuis cet hôtel 3 étoiles, vous pouvez voir toute la ville et un magnifique paysage côtier dominé par le bleu de la mer des Caraïbes et la chaîne de montagnes de l'Escambray. Idéal pour le repos et le plaisir esthétique. Il dispose de 112 chambres confortables, réparties dans 60

## Où dormir

maisons et appartements climatisés.

**Ferme de Santa Ana, Trinidad**

**Tél.: (53 41) 99 6133**

**Fax: (53 41) 99 6402 /6161**

**E-mail: reserva@cuevas.co.cu**

### MESÓN DEL REGIDOR

Situé en plein centre de Trinidad, près de la Plaza Mayor, l'hôtel Cubanacán Mesón del Regidor est petit et charmant. Il



**Mesón del Regidor**

offre aux visiteurs la possibilité de profiter d'un endroit parfait pour explorer ses rues pavées, son attrayant environnement colonial et ses nombreuses traditions culturelles. Il dispose de 4 chambres confortables à l'atmosphère familiale.

Les installations du Mesón del Regidor comprennent un restaurant, un bar et une terrasse extérieure.

**Adresse: Rue Simón Bolívar (Desengaño), No.254 Trinidad.**

**Tél.: (53 41) 996573-996272**

### HÔTEL E LA RONDA

Situé au centre de la ville. C'est une maison de famille du XIXe siècle qui a été transformée en un charmant hôtel-boutique. A quelques pas d'attractions telles que la place principale et la vibrante Casa de la Música. Resplendissant de couleurs pastel chaudes et d'un décor époustouflant, de ses espaces communs à ses chambres, La Ronda est en grande

partie l'hôtel-boutique. Avec une cour centrale attrayante, de hauts plafonds et des fenêtres fermées, il est également facile d'imaginer le passé colonial du bâtiment.

Si vous souhaitez une base centrale pour explorer la Trinité historique, vous trouverez que La Ronda est un excellent choix, surtout si vous cherchez un hôtel confortable au charme colonial authentique.

**Adresse: Rue Jesús María, Trinidad, Sancti Spiritus.**

**Tél.: +53 41 99 8538**

**E-mail: reservas@cuevas.tur.cu**

### HÔTEL E LA CALESA

L'établissement est situé dans le centre historique de la ville du patrimoine mondial et appartient au groupe Cubanacán ; il se distingue par son standard de qualité quatre étoiles. L'établissement occupe un



**Hôtel E La Calesa**

bâtiment datant de la période coloniale, dont les espaces ont été réaménagés pour accueillir 12 chambres, une piscine et un bar à petit-déjeuner.

Sa construction a commencé en décembre 2016 et son nom fait référence à l'un des plus anciens moyens de transport connus à Cuba.

**Adresse: Rue Jesús María /les rues Lino Pérez et Camilo Cienfuegos, Trinidad, Sancti Spiritus.**

**Tél.: (53 41) 996368**

**E-mail: reservas@cuevas.tur.cu**



**Hostal Amargura 85**

## HOSTAL AMARGURA 85

Ce bâtiment, connu sous le nom de "Casa Tristán", est l'un des plus importants représentants de l'architecture trinitaire de la période coloniale.

Sur sa façade, une croix en bois marque une station de la Via Crucis et une étape obligatoire dans les pèlerinages de la Semaine Sainte. À l'intérieur, le bâtiment présente une utilisation variée du bois, du marbre et des tuiles de Bremesa.

Aujourd'hui, la salle principale, transformée en galerie, expose les œuvres d'art les plus authentiques et a été le théâtre d'expositions de représentants renommés de l'avant-garde artistique cubaine, tels que Diago, Choko, entre autres. C'est également un lieu de rencontre et de téléchargement récurrent de la littérature avec des artistes locaux.

En bordure de son patio intérieur, il y a 6 chambres, meublées dans le style colonial, avec un confort exquis et une équipe professionnelle qui offre des services d'hébergement et de restauration.

**Adresse: Juan Manuel Márquez n° 85 / Piro Guinart et Ciro Redondo.**

**Tél.: +5341996369**

## TRINIDAD 500

L'hôtel Trinidad 500 est situé juste à l'extérieur de la ville de Trinidad. De là, vous pouvez visiter des lieux d'intérêt historique et culturel. En raison de sa proximité avec la péninsule d'Ancón, vous pouvez vous rendre sur les magnifiques plages de sable blanc du sud de l'île de

Cuba, baignées par les eaux de la mer des Caraïbes, ou faire une excursion aux Topes de Collante et vous rendre dans les montagnes de la Sierra del Escambray.

L'hôtel Trinidad 500 honore de son nom l'arrivée des cinq siècles de la fondation du village de la Sainte Trinité. C'est petit mais dispose de chambres confortables et de services personnalisés, idéal pour ceux qui cherchent à connaître la ville coloniale plutôt préservée dans toute l'île.

**Adresse: Route de la Casilda**

**Tél.: (53 41) 99 6217**



**Hostal Académico La Merced**

## HOSTAL ACADÉMICO LA MERCED

Dans la rue Antonio Maceo (Gutiérrez) n° 381, entre Lino Pérez (San Procopio) et Colón, se trouve une élégante maison dans le style de l'architecture trinitaire typique. Dans une ambiance familiale c'est offrir un service d'hébergement avec deux chambres confortablement meublées dans le même style que la maison et un bar-restaurant où les voyageurs peuvent déguster des plats typiquement trinitaires.

Cette propriété est située à seulement 400 mètres de la Plaza Carrillo et à environ 500 mètres de la Plaza Mayor, ce qui permet au visiteur une mobilité équilibrée entre modernité, histoire et tradition.

**Adresse: Rue Antonio Maceo No. 381 Trinidad, Sancti Spiritus.**

**Tél.: +534199 6369**

## Musique en direct



Maison de la musique EGREM

### MAISON DE LA MUSIQUE EGREM

*Rue Fernando Hernández Echerri (Cristo) coin à la rue Francisco Javier Zerquera (Rosario).  
Tél.: (53) 4199 6622/6623*

La musique traditionnelle cubaine bat fortement dans ce lieu qui, en plus de proposer des groupes qui jouent de la musique en direct, est un endroit charmant pour contempler l'architecture historique tout en buvant un Mojito rafraîchissant. Il dispose également d'une connexion Wi-Fi et d'un excellent magasin de disques cubains, où sont vendus les instruments indispensables pour obtenir la sonorité typique de la musique cubaine, tels que les guitares, les maracas et les bongos. Le restaurant La Parrillada propose des plats délicieux, comme la spécialité "Casa de la Música".

Lorsque le soleil se couche, la sensualité paisible des rythmes traditionnels cède la place à d'autres plus contemporains. La salsa et un son plus vivant envahissent l'amphithéâtre où se trouve la meilleure discothèque et salle de danse de la région, ouverte jusqu'aux petites heures du matin.

### CASA DE LOS MACHADOS

*(Casa de la Trova): Rue Fernando Hernández Echerri (Christ) n° 29, coin à la rue Jesús Menéndez (Alameda).*

*Tél.: (53) 41 9964445*

La maison abrite actuellement des pièces de grande valeur patrimoniale avec des fins ornementales, ainsi qu'une précieuse discographie nationale et locaux, mise à la disposition de quiconque souhaite les voir ou les acquérir. Parmi eux, il convient de mentionner le disque "Casa de la Trova". Trinidad", réalisé en 1998 par la maison de disques EGREM, étant donné que c'est la seule production de disques réalisée par la maison depuis sa fondation. Depuis 1974, date à laquelle la Casa de la Trova a ouvert ses portes au public, de nombreuses activités quotidiennes ont eu lieu dans ce bel endroit, dans le doux but de diffuser et de promouvoir un plus grand développement de ce genre musical qui fait également partie de la tradition et de l'identité de la ville de Trinidad. Quant aux troubadours qui s'y produisent systématiquement, on peut citer des figures telles que: Félix Cintra et Isabel Bécquer, en plus, il y a des musiciens réguliers de l'envergure d'Alberto José Zerquera, Clave cubana, le Dúo Cofradía, et le Cuarteto Siglo cubano.

### MAISON ARTEX

*Adresse: Rue Lino Pérez (San Procopio) n° 306.*

*Tél.: (53) 41 996486*

Centre récréatif qui se caractérise par des spectacles et de la musique en direct.

*Horaire: Du mardi au dimanche. Heure: 23h00*

### LA CANCHÁNCHARA

*Rue Rubén Martínez Villena (Real del Jigüe) contre la rue Pablo Pich Girón (Guaurabo).*

C'est l'un des plus anciens bâtiments de Trinidad, qui combine des éléments architecturaux du 18e au 20e siècle. La taverne la plus populaire de la ville, où vous pourrez apprécier en direct une excellente musique traditionnelle cubaine,



et goûter à la boisson typique de la ville "La Canchánchara", une boisson traditionnelle de l'Armée du Libérateur du 19e siècle, faite de glace, de jus de citron, de miel d'abeille et de liqueur de canne à sucre, qui vous donnera l'énergie nécessaire pour apprécier et danser au rythme qui met le lieu en mouvement.



*La Canchánchara*

## **LES RUINES DE SÉGARTE. LE COIN DE PEDRITO**

*Rue Jesús Menéndez (Alameda), esq. Galdo.*

*Horaire: 09h00 - 12h00.*

Il appartient à la branche hôtelière Extra Palmares S.A. Il propose un large éventail de cocktails et une animation culturelle exquise avec des troubadours, des auteurs-compositeurs et des musiciens reconnus non seulement de la ville mais aussi de la campagne.

## **PALENQUE DE LOS CONGOS REALES**

*Rue Fernando Hernández Echerri (Christ) entre Francisco Javier Zerquera (Rosario) et Patricio Lumumba (Cañada).*

*Tél.: (53) 41994512*

*Horaires: 21h00 - 02h00.*

Une installation culturelle appartenant à ARTEX S.A. avec des propositions culturelles attrayantes, où vous pourrez profiter d'une variété d'offres gastronomiques, ainsi que de cours de danse et de percussion, offerts par des spécialistes du secteur et des danseurs et percussionnistes trinitaires célèbres.

## **LE COIN DE LA SALSA**

*Francisco Javier Zerquera.*

*Tél.: (53 41) 99 6470*

*Horaire: 22h00 à 2h00.*

Le programme quotidien comprend

des cours de danse, d'espagnol, de percussion et de cocktail le matin et l'après-midi. Le soir, le public peut profiter de spectacles en direct combinés avec la musique enregistrée.

## **PATIO BÉCQUER**

*Adresse: Rue Rubén Martínez Villena entre Simón Bolívar et Francisco Javier Zerquera.*

*Horaires: 10h00-12h00.*

Tout près de la Plaza Mayor, dans le Patio Bécquer, vous pouvez profiter des manifestations culturelles les plus diverses dans un effort constant de renouvellement des traditions les plus authentiques. Ce centre de loisirs, l'un des plus rentables de l'entreprise Aldaba, est une place fixe du Parranda Manacanabo, l'un des groupes les plus emblématiques qui cultive le point cubain.

Là, le troubadour Pável Esquerra met de la musique et de l'âme dans ses vers tandis que Carlitos Irarragorry captive autant avec la guitare qu'avec ses tres. Mais en plus de ces artistes de renom, le Patio Bécquer accueille les amateurs et les amoureux de l'esprit bohème qui caractérise cette ville.

## **YESTERDAY**

*Adresse: Rue Gustavo Izquierdo n° 112 entre Simón Bolívar et Piro Guinart.*

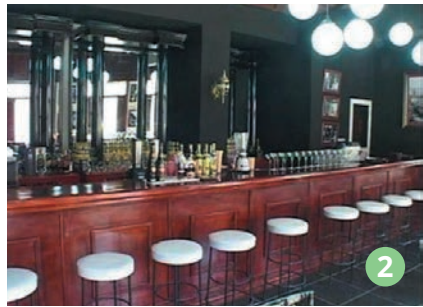
Inspiré d'une des chansons les plus populaires, le bar Yesterday a apporté à Trinidad l'esprit de la musique popularisée par le groupe anglais The Beatles, et depuis son ouverture, il est devenu une véritable attraction touristique.

Le site présente des vidéos musicales et des photos de John Lennon, Paul McCartney, George Harrison, Ringo Starr et invite les clients à revivre les meilleures performances de ce groupe de rock, considéré comme l'un des groupes musicaux les plus prestigieux et les plus progressifs de tous les temps.

# Route 1



# Route 2



## Route 3





## La Vallée des Moulins à Sucre



*La Vallée des Moulins à Sucre*

Elle est située au sud-ouest de la province de Sancti Spiritus et au nord-est de la ville de Trinidad. Elle est composée d'unités plus petites comme la vallée de San Luis, Santa Rosa, le deuxième tiers d'Agabama, et la dépression de Meyer, est entourée par d'autres unités telles que la Serranía de Aracas, la plaine du Sud et la bande côtière, qui constituent son environnement géographique immédiat.

L'élevage du bétail a donné à la vallée sa première utilisation dès les années 1600 et la culture du tabac sur les rives des rivières Agabama et Caracusey en a fait une importante zone commerciale de l'île. L'arrivée vers 1650 d'immigrants espagnols de la Jamaïque avec la technologie de la production sucrière et les bonnes conditions qui existaient pour leur production (terres fertiles, rivières abondantes pour les irriguer et ports d'embarquement proches) a rapidement fait de l'industrie sucrière la plus importante de la région, déplaçant les autres au point de les annuler pratiquement.

Parallèlement au boom du sucre, il y a

eu une augmentation de la population, principalement de la force esclavagiste, ce qui a entraîné une croissance progressive des colonies autour des principaux moulins de la région: Guáimaro, Palmarito, Manaca Iznaga, Magua, La Pastora, et autres fondées ou habitées par des esclaves libres tels que San Pedro, Caracusey et Condado, qui sont devenus, avec les années, les principaux centres démographiques de la vallée.



*Manaca Iznaga*

## Sites d'intérêt



*Manaca Iznaga*

### MANACA IZNAGA

Monument dont les représentants sont la maison, le clocher, le magasin - forgeron - cuisine, la ferme des esclaves et l'infirmier. Son élément le plus connu et l'un des éléments les plus emblématiques de la vallée et de Trinidad est la tour, un bâtiment majestueux de 43,5 mètres de haut, témoin fidèle de la signification de la région. Ni les vents violents ni les ouragans bien connus qui frappent notre île des Caraïbes pendant la saison des ouragans n'ont réussi à détruire ce joyau qui est fièrement et majestueusement un symbole de Trinidad. La tour de Manaca-Iznaga, unique en son genre à Cuba et sentinelle fidèle, servait en son temps à surveiller les esclaves noirs des évasions et des soulèvements et elle est aujourd'hui un monument à la splendeur trinitaire de la colonie.



*San Isidro de los Destiladeros*

### SAN ISIDRO DE LOS DESTILADEROS

Tout près de la ferme, qui est toujours debout malgré les ravages du temps, se dresse un clocher de 14 mètres de haut sur trois niveaux, symbole du début et de la fin de chaque journée, dont les éléments décoratifs sont typiques des bâtiments trinitaires du XIXe siècle. Ces dernières années, des recherches archéologiques ont été menées sur ce site, catalogué par des experts comme l'ensemble architectural traditionnel le plus complet de l'industrie sucrière d'un des sites de la Liste du patrimoine mondial. Il a été découvert et protégé à la fin des années quatre-vingt du siècle dernier et dans ses espaces on peut voir les ruines du "train jamaïcain" qui exerçait la fonction de cuisson du sucre et économisait du combustible et des armes pour aller au four. Les experts disent que le train jamaïcain, hérité du train dit français, était la tentative cubaine de parvenir à une utilisation rationnelle de la combustion.

### GUÁIMARO

Au XIXe siècle, José Mariano Borrell fonda les sucreries de Guáimaro et Palmarito, deux des colosses de l'époque. En 1827, le premier d'entre eux a obtenu la récolte la plus élevée au monde à cette époque. Des traces de la période de splendeur de la Vallée de Moulins à Sucre apparaissent dans les pailas, les roues et les hôtels particuliers comme celui de la sucrerie de Guáimaro. Ses fresques italiennes, son large escalier à l'entrée et ses arcs en plein cintre témoignent de la puissance économique de cette famille trinitaire. Borrell détenait le titre de Marqués de Guáimaro, le nom de son ferme et moulin, dont la maison pour vivre est conservée avec ses arcs et peintures murales, situé sur le domaine de son nom dans la Vallée de San Luis

## Sites d'intérêt

ou le Moulin. Entre le 14 avril 1796 et le 2 décembre 1800, sans qu'une date fixe n'ait été fixée, la sucrerie de Guáimaro a effectué son premier broyage et en 1817 elle a réalisé la récolte la plus élevée du monde à son époque: 943 tonnes de sucre purgé. En Novembre 24, 1913, le moulin est presque démoli et a été plus tard protégé. Il est maintenant l'une des maisons musées de la vallée.



### GUACHINANGO

A seulement 16 kilomètres de la ville de Trinidad, dans le centre de La Vallée des Moulins à Sucre (Valle de los Ingenios), se trouve cette ancienne maison d'environ 300 ans. Ils le considèrent comme un lieu privilégié pour contempler le paysage et même pour acquérir des connaissances sur la culture et l'archéologie locales. Monts, hamacs et tabourets constituent les éléments d'une maison ou d'une ferme. Les paysans locaux vous accueilleront avec gentillesse et vous expliqueront leur lutte quotidienne entre les fruits de leurs récoltes, le progrès de leurs animaux et la traite manuelle du bétail, avec des méthodes traditionnelles. Il est entouré d'arbres fruitiers, de fleurs sauvages et de bassins frais. Vous pourrez profiter des promenades à

cheval, des bains dans la rivière et du déjeuner créole qui sortent de la cuisine de cette ferme transformée en restaurant, ses fruits frais et ses jus sont la meilleure option sur le chemin du retour d'une heureuse promenade à cheval, ainsi que trois chambres spacieuses qui vous feront apprécier la tranquillité et l'originalité du lieu.

### BUENA VISTA

Ce moulin à miel et à sucre date de 1747. En 1780, on commence à parler de la sucrerie "Jesús de Nazareno de Buenavista", dont le premier administrateur est M. Juan Nepomuceno Fernández de Lara. En 1845, Justo Germán Cantero acquiert la propriété, en la rachetant à Don Carlos Malibrán, qui avait fait l'objet, peu de temps auparavant, d'un profond remodelage. Selon les spécialistes, l'ensemble de la propriété a une influence néoclassique marquée, entrelacée avec certains éléments traditionnels de la ville. La maison centrale de l'hacienda Buena Vista est construite sur un petit promontoire, une position géographique privilégiée d'où elle domine une grande partie de la vallée de San Luis, comme on appelle aussi la région. Elle était autrefois considérée comme l'une des haciendas les plus élégantes de Cuba, et son usine centrale a été la première à réutiliser les déchets de bagasse comme combustible.

La maison de l'hacienda a été équipée de quatre chambres d'hébergement, ainsi que de services de gastronomie et de loisirs, afin d'offrir un produit qui mélange la culture et l'histoire du lieu avec sa nature exubérante. Sa distribution rappelle celle des temples doriques de la Grèce antique, très bien équilibrée entre ses espaces et ses volumes.



## D'autres attractions



*Mirador del Valle de los Ingenios*

### **TOUR DE GUET DE LA VALLÉE DES MOULINS À SUCRE**

La tour de guet de La Vallée des Moulins à Sucre est l'une des attractions les plus singulières de la destination touristique Trinidad de Cuba et une visite obligatoire pour ceux qui arrivent au Musée de la ville des Caraïbes.

La Vallée des Moulins à Sucre, également connue sous le nom de Vallée de San Luis, est un système écologique et culturel inscrit sur la liste du patrimoine mondial. Se lui en mêlent monuments, société et nature et il est assis dans une vaste plaine formée par les vallées d'Agabama-Méyer, de Santa Rosa et la plaine côtière du sud.

Central FNTA Batey Central FNTA, à Trinidad Province de Sancti Spiritus, appartenant à l'UEB Sancti Spiritus.

Tél.: 045 997104

Fondée par les Américains en 1892. Elle doit son nom à la première Fédération nationale des travailleurs du sucre, fondée par l'inoubliable dirigeant ouvrier Jesús Menéndez Larrondo, à partir du 13 octobre 1960, date à laquelle elle a été nationalisée

par le gouvernement révolutionnaire, devenant ainsi la propriété du peuple. Sa dernière récolte a eu lieu en 2004, et depuis lors, il a été paralysé et préservé, pour devenir le musée de la FNTA une fois le processus d'investissement terminé.

Dans le cadre de l'attraction technique et historique présentée dans ce site d'intérêt, sont exposées des locomotives à vapeur avec des wagons de ligne, qui étaient chargées de transporter la canne à sucre coupée des champs de canne à sucre à la sucrerie.

Il comprend une salle d'histoire et une salle vidéo, une zone de la meunerie, une zone de fabrication du sucre, une zone de production de vapeur, des locomotives à vapeur, le basculeur du moulin, des lames de broyage de canne, les moulins, un réservoir de jus mélangé, des pompes à guarapo mélangé, des réchauffeurs de guarapo, un clarificateur, des filtres rotatifs sous vide, un réservoir de réception du jus clarifié, des réchauffeurs de guarapo clarifié, des tasses d'évaporation, des bacs, un cristallisateur, des centrifugeuses, une meunerie et une centrale électrique.



*Central FNTA*

## Où manger



*Restaurant Manaca Iznaga*

### RESTAURANT MANACA IZNAGA

Il propose un menu authentiquement créole lorsque le porc grillé à la chaleur des braises devient le protagoniste du Guateque. Festival champêtre où la musique et la danse sont une expression authentique de Cuba, les visiteurs peuvent déguster le délicieux guarapo en déplaçant une trapiche originale située dans le patio de l'hacienda, en plus de disposer des services du bar "La Torre".

*Nourriture cubaine.*

*Tél.: (53 41) 997241*

*Horaires: 10h00 - 16h00.*

### RESTAURANT GUACHINANGO

*Autoroute vers Condado. Trinidad.*

*Sancti Spiritus.*

Plus qu'un restaurant, c'est une maison de campagne où l'on peut se reposer après une journée d'excursions. Il est situé près de Trinidad, au milieu d'une incroyable vallée (Valle de los Ingenios) et propose à ses hôtes un menu composé de plats créoles typiques associés au porc et à de bons légumes. Vous pouvez faire de l'équitation ou vous promener dans les magnifiques environs.

*Nourriture créole.*

*Horaires: 10h00 - 16h00.*

## Où dormir

### HACIENDA GUACHINANGO

La Casa Hacienda est considérée comme un lieu privilégié pour la contemplation du paysage. Il dispose de trois salles spacieuses qui vous feront apprécier la tranquillité et l'originalité du site.



*Hacienda Guachinango*

## Route 5: Tour par la vallée des moulins à sucre



Tour de guet de La Vallée des Moulins à Sucre



San Isidro de los Destiladeros



Buena Vista



Tour de Manaca Iznaga



Ferme de Guachinango



Central FNTA

## Route 6: Train touristique



Tour de Manaca Iznaga



Maison de l'Hacienda Guachinango

## Topes de collantes



*Topes de Collantes*

C'est un endroit situé à environ 800 mètres au-dessus du niveau de la mer, entouré d'une nature généreuse et d'un microclimat agréable, à 22 kilomètres de la ville de Trinidad.

### LE CADRAN SOLAIRE

En 1988, un architecte bulgare est arrivé à Topes de Collantes et la beauté et le microclimat agréable de cet endroit l'ont captivé, il a donc décidé de laisser sa marque en fabriquant un cadran solaire. L'auteur choisit pour l'installation la zone centrale du massif montagneux, d'où il indique encore la marche du temps. Les quatre entrées de l'instrument monumental symbolisent un nombre égal de phases de la lune et entre elles se trouvent sept bancs qui indiquent les jours de la semaine.

### MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

Installés dans une villa, les lampadaires et les vitraux sont intégrés dans l'architecture qui abrite aujourd'hui une importante collection d'arts plastiques de peintres cubains contemporains des années 1980. Il dispose de six salles permanentes et d'une salle temporaire. Les sièges et les tables du salon sont des éléments

originaux de cette maison, tout comme les décorations en biscuit et en porcelaine qu'elle chérit. Des auteurs de l'envergure d'Adigio Benítez, Flora Fong, Manuel Mendive, Nelson Domínguez, Mariano Rodríguez, Pedro Pablo Oliva, Rita Longa et Zaida del Río, parmi beaucoup d'autres, figurent sur la liste des œuvres exposées.

### MAISON DU CAFÉ

La culture du café est l'une des activités économiques les plus importantes du grand parc Topes de Collantes. Dans ses espaces vous pourrez apprécier les formes d'élaboration du café et déguster en plus d'avoir la possibilité de connaître sur l'histoire du café dans le monde, à Cuba et dans le massif de Guamuha. Le jardin des variétés du café se trouve à proximité.



*Maison du Café*

## Sites d'intérêt

### LE JARDIN DES VARIÉTÉS DU CAFÉ

Dans ce site, une grande variété d'espèces de café d'origine, de génétique et de productivité différentes a été cultivées. On y trouve plus de 15 spécimens, parmi lesquels des espèces d'Arabica: Típica, Borbón, Caturra, Castillo et Tabí. Non commercial: Murta, Mundo Novo et San Pacho. Et de l'espèce Robustas: Libérica 1030.

### PARC ALTIPLANO (HAUT PLATEAU) TOPES DE COLLANTES

L'un des plus grands de la région, il distingue plusieurs sites d'intérêt touristique: Le sentier Caburní, symbole distinctif du massif de Guamuhaya, avec ses majestueuses et spectaculaires chutes des Caburní; le sentier Vegas Grandes qui vous mènera à sa chute du même nom également impressionnante, entourée d'arbres feuillus et de paysages magnifiques, en bordure d'un torrent pur et transparent; le sentier La Batata, avec sa flore et sa faune variées, compagnon idéal pendant le circuit où vous pourrez visiter une maison typique en pisé et ses habitants, ainsi que des cavernes profondes et frais avec de superbes bassins naturels.

### SALTO DEL CABURNÍ

Le murmure de la rivière Caburní est permanent. La brise fraîche traîne ses eaux, entre sauts et courbes douces ; parmi un doux blizzard de montagne. En amont, la grande cascade ; à quelques mètres en aval, un immense bassin d'eau bleue, parsemé de l'odeur des grenades et du chant des tocororos, des moqueurs et des cartacubas. Un endroit idéal pour une baignade.

Il a une chute d'environ 64 mètres (parmi les plus grandes de Cuba), un symbole distinctif du massif de Guamuhaya pour sa majesté et sa robustesse. Il possède un système de chutes d'eau qui est relié à des lagunes et à des bassins d'eau cristalline provenant de sources proches.

### PARC GUANAYARA

Il est situé à 15 km du centre de Topes de Collantes. Il évoque la magie de la nature avec son sentier des sentinelles de la rivière Mélodieuse, qui permet de découvrir le haut niveau d'endémisme de la flore et de la faune de la région, ainsi que les caractéristiques géographiques de la rivière, avec ses chutes et ses bassins. Pour les plus audacieux, la traversée de la rivière leur fera sentir de vrais gagnants car sur 500 mètres, vous pourrez vivre une aventure unique: descendre le canyon de la rivière jusqu'à la "Poza del Venado", un endroit qui récompensera votre voyage pour vous baigner dans ses eaux pures.

### PARC CODINA

Situé à 8 km de Topes de Collantes, il est considéré comme un refuge anti-stress et écologique. Le sentier "Encantos de Codina" (Les Charms de Codina) vous fera découvrir ses valeurs naturelles, avec un jardin d'orchidées et un jardin de variétés de bambous. Un point de vue naturel en fait un sentier unique. Le cochon en plectre et l'inséparable riz et des haricots créoles font de son restaurant un autre des charmes de Codina.

## Où manger

### MI RETIRO

*Nourriture créole.*

**Adresse:** *Topes de Collantes, Trinidad, Sancti Spiritus.*

Située dans le merveilleux paysage de montagne des Topes de Collantes, c'est une hacienda coloniale convertie en maison de loisirs/restaurant pour le tourisme de nature visitant la région. C'est un ranchón où, en plus d'apprécier la belle nature des Topes de Collante, on peut déguster un savoureux repas créole avec du porc au jus et arroz congris (du riz avec des haricots cuisiné tout ensemble).

### MAISON DE LA GALLEGA

*Nourriture créole.*

**Topes de Collantes, Trinidad, Sancti Spiritus**

Après avoir parcouru la piste de Guanayara et ses belles chutes d'eau, vous arriverez à la Casa de la Gallega, un ranch où vous pourrez déguster un excellent poulet rôti et des boissons rafraîchissantes, entouré de belles vues sur la végétation et la faune du lieu.

## HÔTEL LOS HELECHOS

*Topes de Collantes. Trinidad, Sancti Spiritus.*

**Tél.:** (53 42) 54 0219 y 54 0231

**E-mail:** [helechos@topescom.co.cu](mailto:helechos@topescom.co.cu)

L'hôtel Los Helechos est situé à Topes de Collantes, à seulement 20 km de la ville de Trinidad.

Il s'agit d'un complexe formé par des bâtiments de trois étages ; le vestibule de cet hôtel 3 étoiles est doté de meubles en osier et de fibres naturelles. Les chambres sont situées tout près de lui. La vue depuis l'hôtel est impressionnante et invite à prolonger le séjour dans ce lieu pour continuer à en profiter.



*Villa Caburní*

## Où dormir: Complexe Hôtelier Gaviota

### KURHOTEL ESCAMBRAY

*Topes de Collantes Trinidad, Sancti Spiritus.*

**Tél.:** (53 42) 540180, 540288 y 540189

**E-mail:** [kurhotel@topescom.co.cu](mailto:kurhotel@topescom.co.cu)

Le Kurhotel Escambray fait partie du complexe touristique Topes de Collantes, situé dans la chaîne de montagnes Guamuhaya, à seulement 20 km de la ville de Trinidad. Cet établissement offre des services de réhabilitation et de revitalisation, dans des conditions idéales d'hébergement, de nourriture et de loisirs pour contribuer à la récupération.

## VILLA CABURNÍ

*Topes de Collantes. Trinidad, Sancti Spiritus.*

**Tél.:** (53 42) 540180, 540288 y 540189

**E-mail:** [helechos@topescom.co.cu](mailto:helechos@topescom.co.cu)

Situé dans une zone ayant la catégorie de Paysage Naturel Protégé, développant dans ses zones d'utilisation publique les programmes de Tourisme Spécialisé ou de Nature.

Il a été construit entre 1955 et 1956 pour le personnel de haut niveau, principalement des médecins qui travaillaient à l'ancien centre de sanatorium, aujourd'hui Kurhotel.

À partir de 1959, Villa Carburní devient la maison des professeurs et à partir de 1983, l'établissement est rénové et équipé pour le tourisme.

## Route 7



*Musée d'Art Contemporain*



*Cadran solaire*



*Jardin de variétés du café*

- 1- Musée d'Art Contemporain
- 2- Cadran solaire
- 3- Jardin de variétés du café
- 4- Maison du Café
- 5- Parc de l'Altiplano
- 6- Cascade "El Caburni"

## Péninsule d'ancón



Elle trésoire l'une des plus belles plages de l'île baignée par les eaux de la mer des Caraïbes. C'est situé à seulement 15 km de la ville et dans ses fonds marins se trouvent des coraux noirs, des éponges, des petits poissons tropicaux et une variété et une richesse naturelle de la flore et de la faune marines des Caraïbes. Ses eaux sont calmes la majeure partie de l'année, ce qui favorise le plaisir de l'immersion simple et double dans ses points de plongée. Les hôtels de la région sont situés sur la première ligne de la plage et dès ses sables blancs, vous pouvez observer de magnifiques couchers du soleil.

### MARINE MARLIN

Diverses activités nautiques pourront faire les amoureux de la mer dans le Marine Marlin, comme l'initiation à la plongée, plongée, barrière de corail, pêche, balades en bateau et vie à bord. Ses services comprennent la visite aux Cayos "Blanco et Macho Afuera", la jouissance de ces îlots vierges, de plus d'un kilomètre de long sur 200 de large et la vue spectaculaire d'un groupe de corail noir.

Faites de la plongée en apnée, découvrez la faune et la flore endémiques de la région ou plongez simplement dans les eaux délicieuses de la mer des Caraïbes.

### PLAGE D'ANCON

Plage de sable blanc et fin et d'eaux turquoise qui simulent une piscine naturelle. Proche de l'hôtel du même nom, c'est donc une zone où les gens se déplacent beaucoup. Les eaux cristallines et toujours chaudes éveillent la curiosité des nageurs.

**La plongée et le snorkeling sont parmi les principales attractions de cette région.** Si vous êtes amateur de

sports nautiques, l'hôtel Ancon est l'un des principaux centres de plongée à Cuba, avec plus de 20 zones d'immersion.

Cette renommée est due aux **impressionnants vestiges archéologiques** découverts dans cette région, ainsi qu'à la grande variété de récifs coralliens. Ses fonds marins sont remplis d'accidents, d'éponges, de coraux noirs, de tunnels, ainsi que de restes de galions et de navires de l'époque coloniale, lorsque les corsaires et les pirates essayaient d'attaquer le village.



## Sites d'intérêt

Ancon est l'une de ces plages où le voyageur pense se sentir plus proche que jamais de l'océan. Cela est peut-être dû à la disposition de ses palmiers et de ses parapluies, que l'on trouve presque à l'entrée de la mer.

Ainsi, à **Ancon Beach** l'agréable vue des montagnes se mêle aux eaux bleu-vert de ce rivage. Son atmosphère chaleureuse, ses eaux chaudes, le sable fin et tous les mystères cachés dans ses profondeurs, constituent un espace de paix, pour profiter du soleil et de la mer dans toute leur plénitude.

### LA PLAGE DE LA BOCA

Cette plage est plus solitaire, on peut y voir l'embouchure d'une rivière, et bien qu'elle n'ait pas la même beauté naturelle que la plage d'Ancon, ses environs donnent une impression de tranquillité.

Le sable de la plage de La Boca est rare et il n'est pas blanc, il est plutôt brun en raison précisément de l'embouchure et dans son environnement il y a une bonne quantité de rochers.

Ce n'est peut-être pas l'une des plages les plus fréquentées par les voyageurs, mais c'est exactement ce qui la rend si attrayante. Comme il est situé à l'embouchure de la mer des Caraïbes, le rivage est formé de petites pierres. Cependant, ce ne sont pas des obstacles à la baignade dans ses eaux calmes.

De ce point, la vue sur les montagnes de l'Escambray est spectaculaire. Ses eaux chaudes invitent tous les visiteurs à prendre un bain agréable.

### SNORKELING SNACK "PLAYA LA BATEA"

À Playa La Batea, vous pouvez apprécier la beauté et la grande diversité des poissons colorés parmi les coraux qui s'y trouvent.

Bien qu'il n'y ait pas beaucoup de sable sur les rives, est un endroit paisible, calme, où ils ont tendance à aller très peu de gens et c'est excellent pour profiter d'une journée ensoleillée.

Un lieu qui a sa touche magique. C'est une crique aux eaux cristallines et au sable fin, bien que le rivage soit rocheux. Un espace calme, sans trop de tourisme, mais équipé pour que le visiteur se sente à l'aise.

Il dispose de parasols pour vous protéger du soleil intense, ainsi que de petits établissements pour boire ou manger quelque chose, pendant que vous respirez l'air de la mer ou que vous prenez un bain. Elle se trouve également à quelques kilomètres de la ville de Trinidad et c'est une plage que beaucoup préfèrent, surtout pour le calme et la paix qui s'en dégage. C'est une piscine naturelle, excellente pour nager et faire du snorkeling parmi le corail et les poissons colorés. Un moment idéal pour être en paix avec la nature.

### PLAGE DE MARIA AGUILAR

Une belle zone côtière du sud de Cuba. Ici, la baignade est plus sûre et plus agréable que sur d'autres plages de la région, d'où la grande popularité qu'elle a acquise auprès des baigneurs, bien qu'elle soit l'une des plages les plus éloignées de la ville. Il dispose de 4 km de sable et de l'hôtel Costa Sur avec une belle piscine naturelle.



La plage de La Boca

## Où manger: Restaurants

### CARIBBEAN GRILL

*Comida Marinera*

*Adresse: Autoroute Ancon Km 10, Trinidad.*

*Sancti Spiritus.*

*Tél.: (53 41) 996241*

*Horaire: 10h00-21h00.*

Un ranch en bois et guano qui abrite un restaurant de fruits de mer est situé sur les rives des eaux chaudes et cristallines de la mer des Caraïbes dans la péninsule d'Ancón, à seulement 8 km de la ville de Trinidad, où le coucher de soleil vous invite à passer un moment inoubliable.

### RANCHÓN ANCÓN

*Comida Marinera*

*Adresse: Péninsule d'Ancon, Trinidad.*

*Sancti Spiritus.*

*Horaire: 12h00 - 21h00.*

Pour le déjeuner, vous pourrez vous régaler dans le restaurant qui se trouve à quelques mètres de la plage d'Ancon et déguster de délicieux fruits de mer et autres plats des Caraïbes.

## Où dormir

### HOTEL MEMORIES TRINIDAD DEL MAR \*\*\*\*

*(Tout compris)*

*Péninsule d'Ancon. Trinidad, Sancti Spiritus.*

*Tél.: (53 41) 99 6500/6507.*

L'hôtel Memories Trinidad del Mar offre des installations complètes dans une atmosphère coloniale afin que les vacances de ses clients puissent avoir la couleur et la saveur authentiques des Caraïbes. Sa situation privilégiée face à la mer sur le sable blanc de la plage d'Ancon est un cadre idéal pour profiter du soleil et de la plage, de la nature environnante et de la culture offerte par des villes aussi spéciales que Trinidad.

L'hébergement offre un large service tout compris avec des animations de jour et

de nuit. Il dispose d'un club pour enfants et d'un espace pour pratiquer toutes sortes de sports nautiques. Ses 241 chambres offrent tout le confort et les commodités d'un hôtel 4 étoiles pour profiter pleinement de vos vacances.

### HÔTEL CLUB AMIGO ANCÓN \*\*\*

*(Tout compris)*

*Péninsule Ancon, Trinidad, Sancti Spiritus.*

*Tél.: (53 41) 99 6120/6129*

*E-mail: [direccion@ancon.co.cu](mailto:direccion@ancon.co.cu)*

L'hôtel Ancón, un hôtel simple et confortable, un bâtiment de cinq étages caractérisés par des chambres spacieuses décorées avec de l'artisanat local. Situé dans un environnement où la mer, les montagnes et une ville historique et coloniale convergent. Cet hôtel propose à ses clients une grande variété de sports nautiques.

### HÔTEL VILLAGE COSTA SUR\*\*\*

*(Tout compris)*

*Adresse: María Aguilar, Trinidad,*

*Sancti Spiritus.*

*Tél.: (53 41) 99 6172/6178.*

*E-mail: [gerente@costasur.co.cu](mailto:gerente@costasur.co.cu)*

L'hôtel Village Costasur est un hôtel familial de classe moyenne situé sur la belle plage de María Aguilar sur la péninsule d'Ancón, à 12 km seulement de la belle ville coloniale de Trinidad. Il dispose de 132 chambres climatisées avec télévision et salle de bain privée, dont 20 bungalows avec minibar. Son service tout compris permettra au client de se détendre et de profiter de vacances paisibles. Pour tout amateur de beauté, la découverte de la vie marine exubérante sera une expérience inoubliable.

### ROUTE 8. BUS TOURISTIQUE

Plage de La Boca

Plage d'Ancon

# Information utile

## AGENCES DES VOYAGES

### Cubatur

Adresse: Rue Antonio Maceo (Gutiérrez), coin à la rue Francisco Javier Zerquera (Rosario).

*Tél.: (53 41) 996314-996315-996360*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### Bureaux de Cubatur

Chez la crémèrie

Adresse: Rue Antonio Maceo (Gutiérrez), coin à la rue Simón Bolívar (Desengaño).

*Tél.: (53 41) 996368*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### À Trinidad del Mar

Péninsule Ancón

*Tél.: (53 41) 996585*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### À l' Hôtel Ancón

Péninsule Ancón

*Tél.: (53 41) 996180*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### Voyages Cubanacán, Bureau central

Adresse: Rue Vicente Zuyama, coin à la rue Pablo Pich Girón.

*Tél.: (53 41) 996320*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

## REPRÉSENTATIONS

### Chez Magasin Universo

Adresse: Rue José Martí (Jesús María) / Francisco Javier Zerquera (Rosario)

*Tél.: (53 41) 996142*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### À l' Hôtel Ancón

Péninsule Ancón

*Tél.: (53) 41 996223*

### À l' Hôtel Trinidad del Mar

Péninsule Ancón

*Tél.: (53) 41 996318*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### À l' Hôtel Costa Sur

Péninsule Ancón

*Tél.: (53) 41 996608*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### Paradiso

Adresse: Rue Lino Pérez (San Procopio) / les rues Francisco Cadahía et José Martí.

*Tél.: (53 41) 996486*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### Havanatur

Adresse: Rue Lino Pérez / les rues Francisco Cadahía et José Martí.

*Tél.: (53 41) 996183*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### Representations

Ancón. Péninsule Ancón

*Tél.: (53 41) 996439*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### Trinidad del Mar

Péninsule Ancón

*Tél.: (53 41) 996390*

*Horaire: 9.00h-18.00h.*

### Ecotur

Mesón del Regidor

Adresse: Rue Simón Bolívar / les rues Gustavo Izquierdo et Rubén Martínez Villena, Trinidad.

*Tél.: (53) 41 998416*

*Horaire: 8.00h - 17.00h.*

### Bureau Prensa Latina (Presse Latine)

Adresse: Rue Lino Pérez / les rues Jesús María et Francisco Cadahía, Trinidad.

*Tél.: (53) 41 998088*

*Horaire: 8.00h - 17.00h.*

### Gaviota Tour

Adresse: Rue Antonio Maceo, coin à la rue Francisco Javier Zerquera.

*Horaire: 8.00h - 17.00h.*

## Excursions

### TOUR DE LA VILLE DE TRINIDAD

Prise en charge à l'hôtel ou à la ville, en véhicule climatisé et avec service de guide, arrêt au Mirador (point d'observation) pour profiter des belles vues sur la vallée de San Luis, les montagnes de l'Escambray et la mer des Caraïbes. Transfer dans la partie moderne de la ville avec une visite à la maison du potier où le meilleur de la poterie trinitaire est montré. Transfer au centre historique où vous pourrez vous promener dans les rues principales de la ville et admirer les bâtiments et places les plus importants de la ville, y compris la Place Mayor et la Place Real del Jigüe, entrée au musée local, visite du Canchánchara et dégustation de la boisson caractéristique de la ville. Temps libre sur le marché de l'artisanat.



*Ciudad Trinidad*



*Excursion à Guanayara*

### EXCURSION À GUANAYARA

Excursion en camions montagnard depuis la ville de Trinidad ou la péninsule d'Ancón, montée par la route jusqu'aux Topes de Collantes, entrée dans les montagnes de l'Escambray. Arrivée au centre d'information pour l'échange de documents, vue sur le café avec dégustation du café typique à la demande du client, visite continue par le site de la flaque d'eau bleue où commence le sentier des sentinelles de la rivière Mélodieuse, avec des arrêts à la chute du Rocío, Poza del Venado (Temps du bain). Arrivée à la maison de La Gallega et déjeuner avec un liquide. Dans l'ascension à Topes au retour, a gout des clients, on peut arrêter dans le point de vue des Caraïbes où il est apprécié la ville de Trinidad et la péninsule Ancón, c'est inclus un cocktail de fruits naturels.



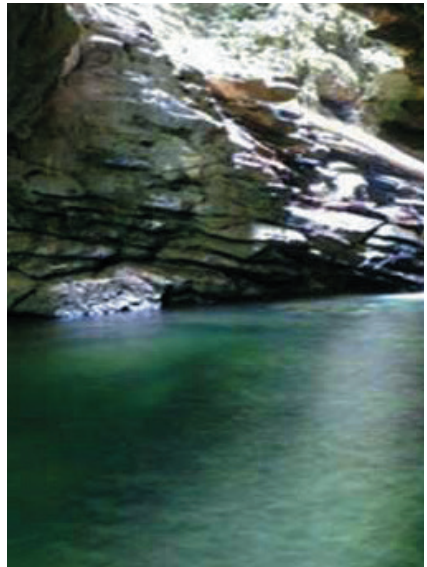
*Excursion Grand Vegas*

## **EXCURSION GRAND VEGAS**

Excursion en camions montagnard depuis la ville de Trinidad ou la péninsule d'Ancón, montée par la route pittoresque jusqu'à Topes de Collantes, entrée dans l'Escambray, arrêt au Mirador del Caribe, où vous pourrez voir la ville de Trinidad, partie de la Vallée des Moulins et la Péninsule Ancón, un cocktail de fruits naturels sera inclus. Les clients continueront à profiter d'un excellent paysage, jusqu'à arriver à la célèbre Maison du Café en dégustant un café créole, continue le parcours jusqu'à la maison du Coq ; à partir de ce point commence le parcours piétonnier par le sentier pédestre "Vegas Grandes" où on pourrait apprécier des attractions liées à la flore et la faune caractéristique du lieu, des formations rocheuses uniques et accidents géographiques intéressants, et un ensemble de bassins où le visiteur trouvera un endroit pour se reposer et pour nager. Déjeuner au restaurant "Mi Retiro".

## **EXCURSION À BATATA CODINA**

Tour en camion de montagne sur la route des Topes de Collantes. Arrivée au centre d'information, visite de la cafétéria avec café typique inclus, poursuite de la visite par le sentier Batata, avec une grande variété de flore et de faune et la possibilité d'interagir avec les agriculteurs de la région, ainsi qu'une grotte creusée par de profondes et fraîches mares naturelles. Les clients continueront jusqu'à Codina Parc, un parc qui dispose d'un sentier de 1200 mètres "La Alfombra Mágica" (Le Tapis Magique) avec des arrêts d'interprétation, des grottes, un point de vue pour l'observation des paysages et de la nature, où ils dégusteront un déjeuner avec un liquide inclus et le menu typique de la place rôti de porc. Dans l'ascension à Topes au retour, a gout des clients, on peut arrêter dans le point de vue des Caraïbes où il est apprécié la ville de Trinidad et la péninsule Ancón, c'est inclus un cocktail de fruits naturels.



*Excursion Batata Codina*

## Excursions

### SEAFARY À CAYO BLANCHE

Ce Seafary vous permettra d'observer la baie de Casilda, les clés adjacentes d'une végétation abondante de mangroves rouges et les oiseaux de mer qui avec leurs chants et leurs battements accueillent Cayo Blanco, une île vierge peuplée d'ermites crabes et iguanes. De plus, vous pourrez profiter des promenades à la def, de la plongée avec tuba dans les récifs coralliens, de l'observation des espèces de poissons coralliens, des couleurs multiples, du temps libre pour profiter de la plage, des promenades sur l'île, du spectacle photo avec les iguanes. Comprend l'équipage professionnel, open bar avec boissons nationales, déjeuner et musique.



*Seafary à Cayo Blanche*



*Catamaran jusqu'aux Cayo Iguanas*

### CATAMARAN JUSQU'AUX CAYO IGUANAS

Départ de la Marina de Trinidad sur la péninsule d'Ancón. Cocktail de bienvenue. Promenade en bateau à travers les eaux chaudes de la mer des Caraïbes. Snorkeling dans le récif corallien avec l'équipement inclus. Temps libre sur la plage principale pour la baignade et les bains de soleil. Déjeuner avec des produits de la mer et un liquide inclus. Retour à la Marina.

### EXCURSION EN BUS À LA VALLÉE DE LOS INGENIOS

Le voyage commence par les hôtels ou les buros de Cubanacán. Une visite est effectuée dans l'un des lieux les plus emblématiques du centre sud de l'île, la Vallée de los Ingenios. Le circuit ne comprend pas de guide et commence par une visite du Mirador del Valle, un endroit d'où l'on peut profiter de vues magnifiques sur la vallée de San Luis, les montagnes de l'Escambray et la mer des Caraïbes. Dans ce lieu, il y a aussi, pour ceux qui aiment l'adrénaline, un auvent qui offre au visiteur non seulement des

paysages relaxants et magnifiques mais aussi des expériences nouvelles et spectaculaires. Elle se poursuit par un tour panoramique en bus à travers la vallée où l'on peut apprécier les anciennes sucreries et quelques villes rurales. Le voyage comprend également la visite de l'Hacienda Guáimaro, une merveilleuse construction qui offre des informations intéressantes sur la vie de ses habitants et de la région à l'époque coloniale, à la ferme Guachinango, dans ce cas le visiteur a la possibilité de faire une promenade à cheval dans la région. Et bien sûr, il comprend une visite de l'Hacienda Manaca - Iznaga, qui abrite l'une des familles les plus importantes du XIXe siècle à Trinidad. Le trajet vous donne l'occasion de prendre un déjeuner criollo dans un restaurant local et, avant de rentrer, vous aurez du temps libre au marché de l'artisanat local, où vous trouverez des pièces colorées et authentiques. Après cela, le retour en ville a lieu.



*Vallée de los Ingenios*



## **TOUR EN TRAIN JUSQU'À LA VALLÉE**

Profitez du voyage dans ce joyau du début du XXe siècle et vivez l'expérience du voyage pendant le chemin de la canne à sucre jusqu' à des moulins sucrières. L'excursion comprend: Accueil à l'hôtel et transfert à la gare pour monter à bord du train. Promenade en train panoramique à travers de la Vallée des Moulins Sucrières, où l'on peut voir d'anciennes sucreries et quelques villes rurales. Arrêt dans la ville de Manaca-Iznaga pour visiter le Ferme de la famille Iznaga, une des familles les plus importantes de de l'aristocratie sucrière trinitaire du XIXe siècle. Poursuite de la route vers l'ancienne sucrerie où vous pourrez apprécier les vestiges des machines de production du sucre dans la zone. Retour.

## **BUS TOURISTIQUE À LA PLAGE**

Bus qui fait le trajet entre la péninsule d'Ancón et la ville, d'où l'on peut profiter des vues offertes par le trajet vers les plages de la ville. Le prix est de 5,00 CUC par jour.

**Départs 9h00, 11h00 14h00 et 17h00.**

**Retour 10h30 12h30, 15h00 et 18h00.**

## Information utile



### Cubataxi Bureau Comercial

Adresse: Rue à Casilda No 5. Trinidad.  
Sancti Spíritus  
Tél.: (53 41) 995447 /998080  
E-mail: henrv@tri.taxiscuba.cu

### Viazul

Adresse: Rue Gustavo Izquierdo /  
Simón Bolívar et Piro Guinart, Trinidad  
Sancti Spíritus.  
Tél.: (53 41) 994448

### Transtur

Adresse: Casilda, Trinidad, Sancti Spíritus.  
Tél.: (53 41) 996454 - 996417- 993939

### Transgaviota

Adresse: Rue Frank País No. 479 / Fidel  
Claro et Simón Bolívar.  
Tél.: (53) 4199 6388 /6236



### BUREAUX DE LOCATION DE VOITURES ET MOTOS

#### Cubacar

Adresse: Rue Lino Pérez No. 366  
Trinidad. Sancti Spíritus  
Tél.: (53 41) 996633

#### À l' Hôtel Trinidad del Mar

Adresse: Península Ancón. Trinidad.  
Sancti Spiritus  
Tél.: (53) 41 99 6644



### STATION D' ESSENCE

#### Cupet La Boca

Adresse: Rue Pedro Zerquera No. 54  
Trinidad. Sancti Spíritus.  
Tél.: (53) 9944 6654

#### Cupet Trinidad

Adresse: Rue à Casilda Km 1 Trinidad.  
Sancti Spíritus.  
Tél.: (53) 41 996380



### ACHATS

#### MAGASINES CARACOL

#### Maisons du Tabac, Rhum et Café

Adresse: Rue Antonio Maceo  
Tél.: (53 41) 99 6256  
Horaire: 9:00h - 18:00h.  
La Vega (Spécialisé en tabac)  
Tél.: (53 41) 99 6149  
Horaire: 10:00h - 18:00h.

#### La Cochera Brunet

Adresse: Rue Desengaño /les rues  
Cristo et Amargura.  
Tél.: (53 41) 99 6246  
Horaire: 10:00h - 18:00h.



## **La Canchánchara**

Adresse: Real del Jigüe frente a Guaurabo  
Tél.: (53 41) 99 6231  
Horaire: 10h00- 18h00.

## **Santa Ana**

Adresse: Rue Santo Domingo / les rues Callejón del Consejo et Santa Ana.  
Tél.: (53 41) 99 6231  
Horaire: 10h00 - 18h00.

## **IBEROSTAR CARACOL**

### **Bijoux Coral Negro.**

Adresse: Rue José Martí, Grand Hotel Iberostar Trinidad.  
Tél.: (53 41) 99 6569  
Horaire: 09h00 - 21.00h.

### **Centre Commerciale Universo**

Magasins independentes (exclusivités, spécialisés ou mixtes).  
Adresse: Rue José Martí / les rues Francisco J. Zerquera et Colón.  
Tél.: (53 41) 99 6471  
Horaire: 9:00h – 17:00h.

### **Trinidad**

Adresse: Rue Francisco Javier Zerquera, coin à la rue Gustavo Izquierdo.  
Horaire: 9:00h – 17:00h.

### **La Popular**

Adresse: Rue Lino Pérez / les rues José Martí et Francisco Cadahía.  
Horaire: 9:00h – 17:00h.

### **Minisúper Las Delicias**

Adresse: Rue Francisco Javier Zerquera / les rues Antonio Maceo et Gustavo Izquierdo.  
Tél.: (53 41) 99 6442  
Horaire: 9:00h- 21:00h.

### **Longina**

Adresse: Rue Rubén Martínez Villena # 43, coin Simón Bolívar.  
Horaire: 9:00h - 18:00h.

## **Romántique**

Adresse: Rue Fernando Hernández Echerri, coin Simón Bolívar.  
Horaire: 9:00h - 17:00h.

## **La Enramada**

Décoration pour la maison, souvenirs, confections pour promouvoir l'image Cuba, la littérature cubaine et sa musique.  
Adresse: Rue Simón Bolívar # 423 / les rues Gustavo Izquierdo et Peña.  
Horaire: 9:00h - 17:00h.

## **SANTÉ**

### **Clinique Internationale/ Pharmacie Internationale**

Adresse: Rue Lino Pérez (San Procopio), No. 103 coin à la rue Anastasio Cárdenas (Reforma).  
Tél.: (53) 41996492

### **Pharmacie Internationale**

Adresse: Hôtel Brisas Trinidad del Mar. Péninsule Ancón  
Tél.: (53) 41996388

## **MONNAIE**

### **BANDEC**

Adresse: Rue José Martí (Jesús María) / les rues Colón et Francisco Javier Zerquera (Rosario).

### **CADECA No.1**

Adresse: Rue José Martí No. 164 / les rues Camilo Cienfuegos et Lino Pérez.  
Tél.: (53) 41 99 6263  
Horaire: 8h.30 à 19.00h.

### **CADECA No. 2**

Adresse: Rue Antonio Maceo / les rues Camilo Cienfuegos et Lino Pérez.  
Tél.: (53) 41 99 6263  
Horaire: 8h.30 à 19.00h

## Information utile

### **Banque Financière Internationale (BFI)**

Adresse: Rue Camilo Cienfuegos coin à la rue José Martí. Tél.: (53) 41 99 6107

### **Distributeur automatique**

Banque de Crédit et Commerce

### **2 ATM**

Rue José Martí (Jesús María) / les rues Colón et Francisco Javier Zerquera (Rosario).

### **Banque Populaire d'Épargne (BPA)**

### **2 ATM**

Colón No. 287 Trinidad  
Tél.: (53) 41 992568



## **COMMUNICATIONS ET INTERNET**

### **SALLES DE NAVIGATION**

#### **Etecsa**

Rue Lino Pérez No. 274 / les rues José Martí (Jesús María) et Miguel Calzada (Borrell).

#### **Casa Consultora**

Rue Gustavo Izquierdo /les rues Simón Bolívar (Desengaño) et Francisco Javier Zerquera (Rosario), Trinidad, Sancti Spíritus.  
Tél.: (53) 41 996292

#### **Cafe Internet Las Begonias**

Rue Antonio Maceo No.473, coin à la rue Simón Bolívar, Trinidad, SS, Cuba.  
Horaire: 9:00h – 21:00h.

### **Postes de Cuba**

Rue Antonio Maceo e/ les rues Colon et Rosario, Trinidad, Sancti Spíritus.

### **ZONES WIFI**

#### **ETECSA WI-FI Parc Céspedes**

Rue Lino Pérez No. 103 / les rues José Martí et Miguel Calzada (Borrell), Trinidad, Sancti Spíritus.

#### **Maison de la Musique (Wi-Fi)**

Rue Francisco Javier Zerquera (Rosario), Trinidad, Sancti Spíritus.

#### **Casilda Wifi**

Parc Central Casilda, Trinidad, Sancti Spíritus.

#### **Clinique Internationale Wifi**

Rue Lino Pérez, coin à la rue Reforma, Trinidad, SS.



### **MESSAGERIE INTERNATIONALE**

#### **DHL**

Rue Lino Pérez No. 101 / les rues José Martí et Miguel, Trinidad, Sancti Spíritus.

#### **Etecsa Telepoint**

Rue General Lino Pérez No. 274 / les rues José Martí et Miguel Calzada, Trinidad.  
Horaire: 8h: 30 - 19:30h.

### **BUREAU DE L'IMMIGRATION ET DES ÉTRANGERS**

Rue Frank País entre la rue Julio Cueva Díaz et reparto Armando Mestre.  
Tél.: 41342708

## Bienvenue à Sancti Spiritus



Une ville antique, avec les rues étroites et originales avec une disposition urbaine particulière, unique peut-être dans toute l'île, en laquelle les empreintes de pas indigènes et espagnoles sont juxtaposées. La ville préserve une atmosphère coloniale véritable nous permettant de connaître une grande partie de son histoire quand le soleil se lève passant par ses rues. Son centre urbain historique était monument national avoué le 10 octobre 1978. La ville préserve un des complexes urbain-architecturaux coloniaux les plus véritables dans le pays, c'est là où la plus grande raison de sa beauté réside. Elle a été fondée par Don Diego Velázquez en 1514, dans les secteurs près de la rivière de Tuinucú. Puis, six ans après elle a été déplacée aux banques de la rivière Yayabo, où il reste encore.

En plus de toutes ses attractions, un

aspect principal qui bénéficie Sancti Spiritus est son emplacement au milieu de la route centrale, et la proximité à d'autres destinations touristiques qui permettent la combinaison de son produit historique, culturel et naturel. Parmi les traditions qui se tiennent dans la province on trouve la poterie, la tissée sur métiers à main et les tissus de fibres végétales, la danse, des vers et des chansons, des foires agricoles et l'art populaire, et bien sûr leur «yayabera», le vêtement qui a donné naissance à «la Guayabera» cubaine, qui est une contribution qui distingue notre manière cubaine de l'habillement, selon la légende, des résidents de cette région ont changé son design en ajoutant des Alforjas, influencé par les espagnols et des poches de plus grande taille.

## Choses à faire à Sancti Spíritus?

Admirez la beauté de son architecture coloniale et l'agitation de ses rues étroites. Découvrez l'histoire de ses nombreux musées intéressants, dont le Musée d'art colonial, le Musée d'histoire provinciale, la Maison Guayabera, le Musée de la maison natale de Serafín Sánchez et le Musée d'histoire naturelle.

Découvrez l'histoire de cette ville coloniale du XVI<sup>e</sup> siècle en visitant des lieux aussi importants que deux de ses monuments nationaux: l'église paroissiale principale et le pont sur la rivière Yayabo.

Profitez d'un agréable cocktail qui vous permettra d'entrer dans les secrets de la ville à la taverne Yayabo, en admirant la belle vue du village à côté du pont sur la rivière Yayabo.

Visitez sa partie la plus moderne et la plus commerciale si vous souhaitez emporter un souvenir de votre visite à Sancti Spíritus, promenez-vous sur son boulevard et choisissez le cadeau

de votre préférence. Nous vous recommandons de ne pas manquer le Fonds du patrimoine culturel, un endroit magnifique pour trouver un souvenir autochtone qui vous permettra de prendre un petit morceau de Sancti Spíritus dans votre cœur.

Ne quittez pas la ville sans avoir goûté à un exquis repas créole au restaurant El Mesón de la Plaza, sans doute une option tentante.

Si vous voulez de l'aventure, à seulement 10 km au sud-est de Sancti Spíritus, vous pouvez pratiquer la pêche à la truite au barrage de Zaza, le plus grand du pays, un endroit réputé pour la taille des spécimens; et si vous aimez la nature, vous pouvez visiter la réserve écologique de Lomas de Banao, à moins de 20 km de la ville, la zone protégée de ressources gérées de Jobo Rosado, ou Rancho Querete, tous deux à Yaguajay.



*El Mesón de La Plaza*

## Valeurs architectoniques

La ville de Sancti Spiritus est l'une des villes où l'architecture et la stratigraphie urbaine nuancent le travail de l'homme tout au long de son parcours historique. En 1514, la ville s'installe dans un lieu appelé Pueblo Viejo (Vieille Ville) et comme presque toutes ses villes voisines, c'étaient inhabitées à plusieurs occasions par les campagnes des conquêtes vers le continent, l'insuffisance des ressources minérales et les attaques des corsaires et des pirates. Tout cela a provoqué leur transfert en 1522 vers la position actuelle, dans un terrain légèrement ondulé, sur la rive gauche de la rivière Yayabo à son point plus élevé et près de celui-ci.

Les deux premiers siècles de l'existence de Sancti Spiritus ont répondu aux particularités du système colonial établi à travers l'île par décision de la couronne espagnole. Comme les territoires intérieurs ne se sont pas développés, les premiers villages ont été abandonnés au détriment de la volonté de leurs habitants, c'est pourquoi ils ont opté pour la contrebande commerciale, ce qui a donné lieu au développement de l'élevage comme élément fondamental de l'épanouissement de leur économie.

Le tracé urbain irrégulier et spontané que la ville a acquis au cours des années prend son origine dans la topographie du territoire de peuplement, ainsi que dans l'idiosyncrasie du colonisateur. Les rues, les ruelles sinueuses et étroites aux perspectives fermées, un système de places et de petites places qui surprennent le passant, et qui prennent comme référence le clocher de l'église principale constituent les éléments les plus remarquables du réseau routier de l'époque coloniale.

À ces caractéristiques sont ajoutés



les transformations et les expansions avec leur disposition régulière de damier et la superposition des différentes périodes et les styles urbains dans leur architecture qui influencent le cours des périodes, dans la gestion progressive d'une identité culturelle qui nous incite pour apprécier un centre urbain historique qui maintient et représente l'évolution historique-urbaine d'une ville, en marchant par ses rues, avec tous sa splendeur et potentiel historique-culturel plus sa propre identité. Le 10 octobre 1978, le centre historique de la ville de Sancti Spiritus a été déclaré Monument National.

## Valeurs culturelles

La trajectoire de Conservation du Centre Historique Urbain de Sancti Spiritus va aussi de pair avec le sauvetage intégral de ses traditions constructives et comme concept elle répond aussi à une politique de revalorisation du patrimoine immatériel, musique, arts plastiques, littérature, artisanat, traditions; sans oublier les liens avec la culture africaine.

On dit à juste titre que Sancti Spiritus est une terre riche en traditions culturelles. Cinq siècles d'histoire lui confèrent un charme particulier allant de l'architecture coloniale à la "trova" ou à l'artisanat.

Naturellement, cette tradition est décidément soutenue par l'existence d'une culture populaire qui définit notre détermination des traits d'identité. La culture populaire, dans la majorité de cas, a été en gestation par les personnes les plus humbles, créées pour satisfaire à leurs besoins sur un contexte spécifique.

La culture populaire est demeurée dans le mouvement constant et le développement, s'adaptant à chaque période historique, tout en écrivant les pages les plus importantes de notre identité.



*Les peintures murales*



*Les peintures murales*

### LES PEINTURES MURALES

La ville est un paysage vivant et changeant, Sancti Spiritus maintient une tradition profuse de peinture murale, renouvelée par l'existence d'innombrables œuvres qui donnent à ce territoire le label de Ville des Murales. La boue, la pierre et le préfabriqué -quel que soit le matériau choisi- la vérité est que Sancti Spiritus peut se vanter d'exposer une galerie d'art en plein air sur une grande échelle. Cette histoire a commencé par des actions dans lesquelles quelques-uns se sont timidement aventurés dans les murs de l'avenue des Martyrs et au siège de l'Assemblée Provinciale du Pouvoir Populaire. Mais ce qui a été semé a alors porté ses fruits, et déjà le passant identifie ses coins préférés dans la ville, avec dévouement et bon goût. Félix Madrigal, Julio Neyra, Jorge López, José Perdomo et d'autres créateurs ont diffusé dans toute la ville leur travail artistique en paternalisant que la vie quotidienne peut être assaisonnée avec bon goût et sens pratique. D'abord l'extérieur, puis l'intérieur des bâtiments d'intérêt social ont été enrichis avec maîtrise pour faire de la coexistence avec l'art un objectif réellement atteint. Les peintures murales spirituelles témoignent du rôle social de la culture et de la propriété qu'elle a de transformer la réalité et de lui donner de nouvelles qualités.



*Le Santiago Espirituano*

## LE SANTIAGO ESPIRITUANO

Les origines de Santiago Espirituano remontent au XVIII<sup>e</sup> siècle. On dit que les immigrants de Santiago de Compostela ont apporté sur ces terres la coutume de rendre hommage à leur saint patron. Le document le plus ancien se référant à Santiago Espirituano date de 1823; l'antiquité de cette fête est telle qu'elle fait partie des racines les plus authentiques des citoyens de la ville. Dans la phase de la pseudo-république, le Santiago a été l'activité culturelle la plus importante qui a été réalisée, et a reçu un soutien officiel du commerce. Elle a été organisée une quarantaine de jours à l'avance, dans un processus auquel la population a participé de manière décisive. Le Santiago a toujours été la scène dans laquelle les chansons et autres expressions de la culture populaire se sont enrichies. Des plats typiques comme le "taitabusio", le "frangollo", le "catibía", le "morcillas" et d'autres plats ont diversifié notre cuisine. Le passage des siècles et les transformations que la modernité a introduites dans les festivités de Santiago ne changent pas la volonté des citoyens de réaliser une fête organisée et solidaire.

## LES SÉRÉNADES

Sancti Spiritus est une ville à chanter. Ses balcons, ses clôtures et le doux ton de la lune sur les toits en font l'endroit idéal pour les sérénades. La tradition a émergé il y a des siècles, les sérénades sont devenues courantes dans les nuits du village. Ils ont été assurés par d'innombrables compositeurs qui ont fait de belles chansons rapidement et sur commande, la qualité de nos compositeurs et le mystère des heures de la nuit qui ont enrichi ce décor. Offrir une sérénade était une preuve d'amour ou d'amitié et pouvait aussi célébrer une date importante dans la vie de l'invité. Il n'y a aucun musicien de la ville de l'époque qui n'ait pas offert des douzaines de sérénades, et beaucoup d'entre eux ont même eu cette activité comme moyen d'augmenter leur maigre économie. On ne peut imaginer l'existence de la "trova espirituana" et de ses trios sans sérénades car les deux phénomènes se complètent. D'innombrables chants de la "trova" émergent sous l'influence de l'improvisation ou d'un nom féminin qu'il fallait vanter cette même nuit. De même, des trios à la ville se formaient parfois à la hâte d'un engagement nocturne sous un balcon.



*Les Sérénades*

## Centre historique



*Parc (Place) Serafín Sánchez*

Formé par un ensemble mixte de bâtiments du XVIIe au XXe siècle, reste aujourd'hui le centre de la ville. Il constitue un échantillon de tous les styles de construction utilisés à Cuba, avec son dédale de rues et de ruelles, dont beaucoup sont pavées.

### **PARC (PLAZA) SERAFÍN SÁNCHEZ**

*Avenue de los Mártires (Marcos García) coin Independencia.*

Niché au cœur du centre historique de la ville, il présente un buste de ce héros et martyr des guerres d'indépendance né dans la ville, qui a atteint le rang de général. Dans le belvédère central, la musique classique est toujours jouée le dimanche matin par la fanfare municipale de Sancti Spiritus, une tradition qui dure depuis l'époque néocoloniale. Autour d'elle, on trouve des bâtiments de caractère néoclassique comme l'ancien Lycée, l'actuelle Bibliothèque provinciale Rubén Martínez Villena, le Centre provincial du patrimoine culturel avec de larges fenêtres et des vitraux et des toits d'alfarje, ainsi que l'ancien Hôtel Perla de Cuba, qui était l'un des plus luxueux du centre du pays. Les environs de cette place constituent un centre commercial avec des magasins et des bars.

### **PLACE MAYOR (PARC JOSÉ MANUEL GARCÍA)**

Situé à côté du Parroquial Mayor, flanqué des rues Máximo Gómez, Honorato et Jesús Menéndez, c'est le plus ancien espace urbain de la ville. Selon l'historiographie traditionnelle, elle avait dans son environnement d'origine la première institution religieuse, l'Hôtel de Ville et les maisons des personnages les plus célèbres, toutes construites avec des matériaux peu durables. Après l'assassinat en 1912 du docteur Rudesindo García del Rijo, qui était un éminent médecin et scientifique, avec une grande activité caritative, la statue italienne qui se trouve aujourd'hui au centre du lieu a été placée, et elle a été appelée Parc José Manuel García, en l'honneur du docteur, père du docteur Rudesindo García del Rijo.

### **PLACE DE JESÚS (PARC HONORATO)**

*Avenue Jesús Menéndez coin Honorato.*

Situé au sud-est du centre historique urbain, escorté par les rues Pancho Jiménez, Independencia, Padre Noya et Raimundo Sánchez; officiellement



## Lieux intéressants

appelé Parque Honorato depuis 1911, en l'honneur de l'Honorato del Castillo Cancio, esprit patriotique d'indépendance. C'est la deuxième place formée dans la ville au XVIII<sup>e</sup> siècle. Il y avait l'église de Jésus le Nazaréen et l'hospice de Saint-Domingue. Dès sa fondation, elle a eu un caractère religieux, commercial et résidentiel. À l'aube du XXI<sup>e</sup> siècle, on s'est attelé au sauvetage intégral de son patrimoine, tant matériel qu'immatériel.



**Place de Jesús (Parc Honorato)**

### PLACE DE JUDAS (PLAZOLETA DIEGO DORADO)

La Plazoleta "Diego Dorado" a le privilège d'être construite dans une zone centrale de la ville, depuis la fin du 18<sup>e</sup> siècle. Situé à 100 mètres au nord du parc Serafin Sanchez, le complexe de sculptures, inauguré le 18 novembre 1917, se compose de deux figures de marbre sur un socle plaqué du même matériau. Il a été érigé en hommage à l'homme politique et journaliste Judas Martinez Moles Echemendia, qui était membre de l'Armée du Libérateur en 1896, avec laquelle il a gagné les rangs de lieutenant, étant secrétaire adjoint du général de division Serafin Sanchez Valdivia. La petite place, parmi les habitants de la ville, a été simplement nommée "La Statue de Judas", en rapport avec la figure qui occupe son centre.



**Place de Judas (Plazoleta Diego Dorado)**

### PLACE DE LA CARIDAD (PARC MACEO)

*Rue Independencia (Céspedes) coin Rafael Río (San Carlos), Sancti Spiritus.*

Populairement connu sous le nom de Plaza de la Caridad, le parc Antonio Maceo depuis 1911, est aujourd'hui un lieu privilégié pour les rencontres, les promenades, le repos des seniors et les jeux d'enfants.

Dans la deuxième décennie de 1900, la place a servi de scène à des retraites et des concours de chorales qui animaient la vie culturelle de la population les mardis et samedis soirs, sans oublier le théâtre également appelé La Caridad, fondé à l'endroit où se trouve aujourd'hui le salon funéraire. Considérée comme la deuxième place locale en extension, elle a autour d'elle des maisons aux valeurs patrimoniales de différentes typologies constructives, fondamentalement de l'époque coloniale.



**Place de la Caridad (Parc Maceo)**

## Églises

### L'ÉGLISE PAROISSIALE PRINCIPALE (IGLESIA PARROQUIAL MAYOR O TEMPLO DEL ESPÍRITU SANTO)

*Adresse: Ave. Jesús Menéndez / Agramonte et Honorato.*

*Tél.: (+53) 41332514*

L'église paroissiale principale ou temple du Saint-Esprit est la plus ancienne construction jamais construite dans la ville de Sancti Spiritus. Il est situé dans la partie la plus importante de la Plaza Mayor, au cœur du centre historique. Elle a été consacrée au culte catholique sans interruption depuis son achèvement en 1680 jusqu'à nos jours.



*L'Église Paroissiale Principale*



*Église de Notre Dame de la Caridad*

### ÉGLISE DE NOTRE DAME DE LA CARIDAD

*Adresse: Rue Independencia (Céspedes) coin à Rafael Río Entero (San Carlos), SS.*

*Tél.: (+53) 41326593*

Construit entre (1717-1727) et situé sur une plate-forme surélevée, à Sancti Spiritus, il conserve l'image éclectique de sa façade, la symétrie et la proportion entre les parties, altérées seulement par l'emplacement du clocher. Sur sa façade principale se trouve l'image de Nuestra Señora de la Caridad del Cobre. Son plus grand héritage se trouve dans le fait d'être - après l'église de cuivre - le deuxième temple construit dans la nation sous l'invocation de la Vierge de la Charité. Elle a le privilège d'y avoir fait baptiser le 8 juillet 1846 l'enfant spirituel Serafín Sánchez Valdivia, qui deviendra plus tard un héros des trois guerres d'indépendance, ce qui en fait un point de repère local.

## Musées



### MAISON DE LA GUAYABERA

**Adresse:** Padre Quintero, Coin à la rue Llano.

La plus grande collection de guayaberas au monde avec des vêtements uniques de personnalités telles que Fidel Castro Ruz, Hugo Chávez Frías et Gabriel García Márquez, entre autres.

**Services:** Tapas et cocktails, Rôtisserie.

**Heures d'ouverture:** de 21h00 à 2 h du matin de jeudi au dimanche.

### MUSÉE DU LIEU DE NAISSANCE DE SERAFÍN SÁNCHEZ

**Adresse:** 112, rue Céspedes / Frank País et Commandant Fajardo.

**Tél.:** (+53) 41327791

Il est situé dans le centre historique de la ville. Cette institution conserve des objets et des documents relatifs à la famille Sánchez Valdivia. Le manoir construit entre 1825 et 1830 présente une distribution des plantes en forme de L inversé, de hauts toits de tuiles et de bois, de grandes fenêtres à l'avant et des planchers de dalles de terre. En plus l'utilisation de cette maison comme logement, elle avait d'autres utilisations jusqu'en 1988 a été récupéré et en 1990, a ouvert ses portes

comme un musée. Il dispose actuellement de salles d'exposition permanentes où les visiteurs peuvent s'informer sur la vie et l'œuvre de ce héros de la ville, ainsi que d'une salle transitoire qui présente des expositions sur les concours organisés pendant l'année et des spectacles liés aux dates historiques.

**Heures d'ouverture:** de 9h00 à 17h00, du lundi au samedi et le dimanche de 9h00 à 12h00.

### MUSÉE PROVINCIAL D'HISTOIRE

**Adresse:** Máximo Gómez #3 / Manolo Solano et Augusto Guardiola.

Cette demeure, qui date de 1740, a été construite par le capitaine Pedro de Castañeda de Rojas, marié à Doña Gregoria Ranzolí, tous deux descendants d'anciennes familles ayant de grandes racines dans la région. Dans le bâtiment quelques modifications ont été apportées, mais il reste même quelques plafonds, murs et peintures murales d'origine. Il dispose de plusieurs salles qui recréent la trajectoire de l'histoire de la ville et aussi l'histoire nationale. Salles dédiées à la scène des "Aborigènes et esclavage", à la période de colonisation jusqu'en 1898,

## Musées

“Salle des guerres d’indépendance”, “République néocoloniale”, une salle qui conserve des images photographiques des “principales réalisations de la Révolution cubaine naissante”.

**Horaires: Du lundi au jeudi de 8h00 à 17h00.**

**Samedi de 9h00 à 17h00.**

**Dimanche de 8h00 à 12h00.**

### MUSÉE D'ART COLONIAL

**Adresse: Rue Pancho Jiménez à côté du restaurant «Pensamiento».**

**Tél.: (+53) 41325455**

Construite en 1744 par la famille Reyes Castillo, quatre générations de familles y ont vécu jusqu’à atteindre la famille Valle Iznaga. Le 10 octobre 1967, il a été inauguré sous le nom de Musée d’art colonial. Il conserve des pièces importantes de la famille Valle Iznaga. Parmi ses collections, on trouve des meubles de style Louis XV ou médaillon, des meubles de style empire et un piano qui appartenait à la famille.

La maison dispose de 3 chambres à coucher qui reflètent le style et l’atmosphère de l’époque (XIXe siècle). Il y a aussi une grande représentation de porcelaine française, italienne, allemande et anglaise, ainsi que de verrerie (verre baccarat et verre fin), il est aujourd’hui connu comme le palais des 100 portes mais en a plus.

**Heures d’ouverture: Du mardi au samedi de 9h00 à 17h00.**

**Dimanche de 8h00 à 12h00.**



**Musée d’Art Colonial**



**Musée d’Histoire Naturelle**

### MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE

**Adresse: Rue Máximo Gómez No. 2 Sud. Tél.: (+53) 41 326365**

Située au centre de la ville, elle possède plusieurs collections de poissons, d’amphibiens, de reptiles, d’oiseaux et de mammifères qui constituent un échantillon représentatif d’une partie de la faune présente dans la province. Il dispose également d’un planétarium scolaire, où l’on peut observer environ 6000 étoiles regroupées en 88 constellations.

**Horaires: Du lundi au mercredi de 9h00 à 17h00.**

**Vendredi de 14h00 à 22h00.**

**Samedi de 9h00 à 17h00 et dimanche de 8h00 à 12h00.**

## D' Autres attractions



Le pont sur la rivière Yayabo

### BOULEVARD DE SANCTI SPÍRITUS

*Rue Independencia*

Depuis ses débuts à la fin des années 1990, ce boulevard a été conçu avec une portée qui englobait la rue de l'Indépendance, du parc Serafín Sánchez au parc de la Fundación, la rue Honorato à l'angle de l'École d'économie et le Boquete del Coco, d'Independencia à Céspedes. Les actions se sont concentrées sur la mise en évidence des valeurs culturelles et sociales qui ont leur centre dans la ville, son architecture, ses expressions, les éléments qui enrichissent les façades et ses personnages principaux et populaires (sculptures de Francisquito, Serapio et Oscar Fernandez Morera réalisées par l'artiste Felix Madrigal esprit).

### LE THÉÂTRE PRINCIPAL

*Adresse: Avenue Jesús Menéndez (Máximo Gómez).*

Située sur la rive gauche de la rivière Yayabo, il a été fondé le 15 juillet 1839. Le colisée répondait aux caractéristiques du style néoclassique, traversé par le tamis des exigences et des possibilités de l'époque, avec des colonnes toscanes et des arcs de carpanel. Les recherches effectuées sur les dates de fondation des premiers théâtres

du pays montrent que ce théâtre est le plus ancien qui offre encore des fonctions.

### LE PONT SUR LA RIVIÈRE YAYABO

*Adresse: Calle Colón y Río Yayabo.*

L'ouvrage d'art le plus célèbre de la ville est le pont sur le fleuve Yayabo, l'un des trois symboles architecturaux les plus importants, à côté de l'église principale et du théâtre principal, car ils sont situés dans le même quartier du centre historique urbain. Le pont sur le Yayabo reliait le village à la route de Trinidad, une artère commerciale qui menait à la côte, et était interrompue par le lit de la rivière. Ce viaduc à cinq arcs monumentaux de style nettement romantique est composé de centaines de milliers de briques de terre, un matériau très abondant dans cette région. Sa structure d'argile solide, unie à la chaux et au sable, a résisté impeccablement au passage du temps. Certains attribuent sa longévité au mythe selon lequel, en plus des excellents matériaux italiens, le lait de chèvre était inclus dans le mortier. Le pont de Yayabo, le seul du genre qui subsiste dans le pays, a été déclaré Monument public le 28 février 1935. Soixante ans plus tard, le 21 février 1995, il a été proclamé Monument National.

## D'Autres attractions

### FONDS CUBAIN DES BIENS CULTURELS

*Adresse: Rue Independencia Sud, No. 55  
(Boulevard).*

Parmi les produits ou souvenirs offerts on trouve: chaussures en cuir, vêtements, tissus, pullovers avec des images et des personnages typiquement cubains tels que Che, chapeaux de guano, hochets, cartes postales avec des images de villes coloniales cubaines, colliers, bagues, objets en marbre (pipes et cendriers), instruments de musique (güiros et maracas), portefeuilles en cuir, feuilles parées et tissées, entre autres.

*Horaire: Du lundi au samedi de 9h00 à 18h00.  
Dimanche de 9h00 à 12h00.*



*Bibliothèque Rubén Martínez Villena*

### BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE RUBÉN MARTÍNEZ VILLENA, ANCIENNEMENT SOCIEDAD EL PROGRESO

*Adresse: Máximo Gómez No. 1*

Situé dans le centre historique de la ville, le majestueux bâtiment rompt avec le contexte en raison de son individualité architecturale. En 1927, il a été complètement détruit par le feu. Le 6 janvier 1959, l'institution reçoit la visite du commandant en chef, qui se présente à l'avant de la Caravane de la Victoire qui avance de l'Est vers la capitale. De l'un de ses balcons, Fidel parla pour la première fois à la ville de Sancti Spiritus.

Cette institution fonctionne depuis

1982 en tant qu'organe directeur du réseau des bibliothèques provinciales. En tant que dépositaire du patrimoine bibliographique provincial, elle conserve, traite et permet l'accès à ses collections avec des activités destinées aux enfants, aux jeunes, aux personnes âgées et aux adultes handicapés. Avec la mort de notre chef historique, cette épopée renaît, rendant hommage à ses cendres alors qu'elle traverse ce même lieu en route vers les provinces de l'Est le 2 décembre 2016.

*Horaire: Du lundi au samedi de 8h00 à 21h00.  
Dimanche de 8h00 à 13 h*

### GALERIE D'ART FERNÁNDEZ MORERA

*Adresse: Céspedes 26 Sud, en plein  
centre de la ville.*

C'est situé dans la maison du peintre qui lui a donné son nom, Oscar Fernández Morera. La galerie dispose de deux salles permanentes dédiées à son travail et de deux autres salles de transition, qui présentent des expositions appartenant principalement à des créateurs de la ville et certaines nationales et internationales.

C'est actuellement le site principal de Création Plastique dans la province de Sancti Spiritus. Il propose des ateliers de Création Plastique, des concerts de Musique Lyrique, des clubs artistiques, des visites guidées, etc.

*Heures d'ouverture: du Mardi au Jeudi de  
8h00 à 12h00 et de 13 h à 17 h.*

*Vendredi de 14 h à 22 h.*

*Dimanche de 8h00 à 12h00.*

### RÉSERVE ÉCOLOGIQUE DE LOMAS DE BANAQ

*Adresse: au nord de Banao, Sancti Spiritus.*

Visitez cette zone protégée d'importance nationale en raison du haut degré de conservation des écosystèmes qui abritent un grand nombre d'espèces endémiques locales. D'importantes populations de faune y trouvent refuge comme la Perruche et le Catey. Elles se caractérisent par ses belles

vallées intramontagnardes, ses rivières, ses cascades et le fort endémisme des amphibiens et des reptiles. Le sentier Banao-La Sabina permet le voyage à pied ou à dos de mulet à louer pour y atteindre une belle maison en bois qui est un gîte confortable, avec la présence de sites archéologiques comme la Cueva del Purial, la Gruta de Jarico II ou les Farallones del Garrote.



**Réserve écologique de Lomas de Banao**

## ZONE PROTÉGÉE DE RESSOURCES GÉRÉES DE JOBO ROSADO

**Adresse:** Yagüajay (zone orientale), Sancti Spiritus.

C'est un espace naturel d'une beauté impressionnante, avec une végétation exubérante et un endémisme élevé de la flore et de la faune, avec des rivières et des ruisseaux abondants, des chutes d'eau et des piscines naturelles.

## RANCHO QUERETE

**Adresse:** Yagüajay (zone Est), Sancti Spiritus.

D'une nature exubérante, teintée par les eaux douces du fleuve Malaffo, à seulement trois kilomètres à l'est de la ville de Yaguajay, au centre nord du territoire des Spiritains, se trouve cet endroit qui ravit les randonneurs, qui y arrivent éblouis par tant de "richesses".

## Routes

### ROUTE 1

**Parcours par le centre historic, le parc, le boulevard et la place de Jesús:**

- Parc Serafín Sánchez
- Boulevard
- Café Cubita
- Galerie d' Art Oscar Fernández Morera
- Place Mercado
- Café Real
- Fond Cubain de Biens Culturelles
- Hôtel Don Florencio
- Place de Jesús
- Place Mayor
- Iglesia Mayor
- Hostal del Rijo
- Mesón de la Plaza

### ROUTE 2

- Parc Serafín Sánchez
- Bibliothèque Provincial
- Hostal del Rijo
- Mesón de la Plaza
- Plaza Mayor (Parc José Manuel García)
- Église Mayor
- Musée d' Art Colonial
- Théâtre Principal
- Rue Llano
- Musée La Guayabera
- Pont Yayabo
- Taverne Yayabo



**Taverne Yayabo**

## Où manger

### RESTAURANT MESÓN DE LA PLAZA

*Adresse: Máximo Gómez No 34 / Honorato et José Miguel García.*

*Tél.: (53) 41328546*

Restaurant spécialisé dans la cuisine espagnole et créole, l'une des meilleures traditions culinaires spirituelles. El Garbanzo Mesonero et la ropa vieja avec des raisins secs au vin et du riz blanc constituent l'offre qui l'identifie, animée par un groupe musical représentatif de la localité. Situé autour de la Plaza Mayor, il représente une construction architecturale du type de la vie coloniale de l'époque.

*Heures d'ouverture: Tous les jours de la semaine de 9h00 à 21h00.*

### MAISON BUCANERO

*Adresse: Route Centrale Km. 383*

*Tél.: (+53) 41 361812*

Installation récréative située à l'entrée de l'hôtel Rancho Hatuey. Il offre des options variées pour le plaisir des visiteurs nationaux et internationaux, parmi lesquelles on peut citer un restaurant climatisé d'une capacité de 50 personnes et un menu à base de viande, de poisson et de différents types de boissons, ainsi qu'un service de cafétéria et de barbecue avec d'autres offres.

### TAVERNE YAYABO

*Adresse: Avenue Jesús Menéndez.*

A côté du pont sur le fleuve Yayabo, le patrimoine national est entouré d'autres icônes constructives des XVIIIe et XIXe siècles, comme le théâtre principal, le musée d'art colonial et l'Église Paroissial de l'Esprit Sainte. Pour son emplacement privilégié et pour la conservation d'éléments du patrimoine immatériel local, c'est une visite immanquable si vous voulez connaître les secrets du village. Un exemple en est le cocktail de la

maison, une légende dont les ingrédients deviennent une occasion unique de démêler une partie de la vie et des croyances de l'endroit.

### DEPRISA PARQUE EL ITALIANO

*Adresse: Rue Máximo Gómez No 16.*

Petit restaurant situé dans les environs du parc de Serafín Sánchez, où une cuisine italienne variée et savoureuse est proposée.

### DINOSPIZZA

*Adresse: Autoroute Central.*

*Tél.: (+53) 41328179*

Petit restaurant proposant de la cuisine italienne, spécialisé dans les fruits de mer.

### CRÉMERIE EL KIKIRI

*Adresse: Rue Independencia n° 26*

*Tél.: (+53) 41 328363.*

Cafétéria spécialisée dans la vente de diverses variétés de glaces.

### CAFÉ REAL

*Adresse: Honorato / Independencia et Máximo Gómez.*

Cafétéria dédiée à la cuisine légère, principalement des pizzas, des hamburgers, des salades de légumes, des glaces et divers types de boissons à base de café.

### LA VALLITA

*Adresse: Avenue de los Mártires, coin à Julio Antonio Mella.*

*Tél.: (+53) 41 336696*

Cafétéria spécialisée dans les rôtis ou les grillades, en plus de la vente de boissons et de confitures diverses.

### CAFÉ CUBITA

*Adresse: Independencia No .33, Boulevard.*

Cafétéria qui offre un service varié de café 100% cubain dans ses variétés les plus diverses.



## Où dormir



Hôtel Plaza

### HÔTEL E PLAZA \*\*\*\*

*Adresse: Independencia No. 2, Norte.*

*Tél.: (+53) 41327102*

*E-mail: rperurena@islazulssp.tur.cu*

Situé dans le centre historique de la ville, en face du parc Serafin Sanchez, il a été inauguré en 1996 après une reconstruction du bâtiment, construit en 1843 comme une maison de famille. Il dispose de 25 chambres climatisées avec salle de bain privée, télévision par satellite, téléphone, radio, sèche-cheveux, mini bar et coffre-fort, ainsi que d'un restaurant, d'un bar dans le hall, d'un bar sur la terrasse et d'un café Internet.

### HÔTEL E RIJO \*\*\*\*

*Adresse: Honorato del Castillo No. 12.*

*Tél.: (+53) 41328588*

*E-mail: rperurena@islazulssp.tur.cu*

Situé sur la place Honorato del Castillo, c'est un bâtiment construit entre 1818 et 1827, avec une architecture coloniale typique. Il dispose de 16 chambres climatisées avec salle de bain privée, télévision par satellite, téléphone, radio, sèche-cheveux, mini bar et coffre-fort. L'hôtel dispose d'un restaurant, d'un bar dans le hall et d'un cybercafé.

### HÔTEL E DON FLORENCIO \*\*\*\*

*Adresse: Independencia Sur No.63 (Boulevard)*

*Tél.: (+53) 41328306*

*E-mail: rperurena@islazulssp.tur.cu*

Au cœur du boulevard de la ville, il occupe un bâtiment construit au début du XXe siècle dans un style architectural éclectique. Les chambres spacieuses et confortables sont équipées de la climatisation, de la télévision par satellite, d'une salle de bain privée avec eau chaude et sèche-cheveux, d'un balcon ou d'une terrasse, d'un coffre-fort (\$), d'un téléphone, d'une alimentation électrique de 110 V et d'un minibar.

### VILLA RANCHO HATUEY \*\*\*

*Adresse: Route Centrale, Km 384*

*Tél.: (+53) 41361315 ext 703*

*E-mail: gniubo@islazulssp.tur.cu*

Situé au sommet de plusieurs collines, c'est un endroit paisible avec une atmosphère de campagne. Il dispose de 74 chambres climatisées avec salle de bain privée, de la télévision par satellite, d'un mini-bar dans 30 chambres. Il dispose également d'un restaurant buffet, d'un restaurant à la carte, d'un bar, d'un grill, d'une piscine, d'une discothèque, d'un magasin et d'espaces sportifs.

## Où dormir

### VILLA LOS LAURELES \*\*

*Adresse: Route Centrale, Km 383.*

*Tél.: (+53) 41361016 o 361056 ext 313*

*E-mail: ypuerta@islazulssp.tur.cu*

Situé à une extrémité de la ville, à seulement 8 km du centre, il se caractérise par la qualité de ses services et l'efficacité de son personnel. Elle compte 78 cabines individuelles, pour la plupart avec de petits balcons. Il dispose également d'un minibar, d'un restaurant buffet, de restaurants spécialisés, d'une cafétéria, d'un bar, d'un snack-bar, d'un barbecue, d'un cabaret et d'une salle de jeux, d'une boutique, d'une piscine pour adultes et d'une pour enfants.

### HÔTEL ZAZA \*\*

*Adresse: Finca San José km 5½, Lago Zaza.*

*Tél.: (+53) 41 327015*

*E-mail: adaniel@islazulssp.tur.cu*

Situé à côté de la rivière et du lac qui lui donnent son nom, cet hôtel est idéal pour ceux qui souhaitent pratiquer un tourisme de nature, en particulier pour les amateurs de pêche en eau douce, car il existe des conditions exceptionnelles pour cela dans la région. Ceux qui sont en transit vers d'autres destinations trouveront

également ici le repos nécessaire pour poursuivre leur voyage. Toute l'année, de préférence entre novembre et avril, les truites de 8 kg maximum attirent les pêcheurs professionnels et experts qui parient sur le rendement. Il dispose de 65 belles chambres climatisées avec salle de bain privée et télévision par satellite.

### VILLA SAN JOSÉ DEL LAGO \*\*

*Adresse: Ave. Antonio Guiteras Km 1.5, Mayajigua, Sancti Spiritus.*

*Tél.: (+53) 41546108.*

*E-mail: arodriguez@islazulssp.tur.cu*

Entouré de trésors naturels, avec des valeurs climatiques exceptionnelles et un fort endémisme, soutient le principal produit touristique de cette région. Le yaguajay est considéré comme l'une des principales offres touristiques de la région, et il possède la Villa San José del Lago, qui propose des bains de sources chaudes et une exquise cuisine créole et internationale.



Villa Los Laureles

## Centres de loisirs



*Maison de la Trova*

### CASA DE LA MÚSICA

*Adresse: Rue Padre Quintero / César Sala et Boquete el Guairo, Sancti Spiritus.*

*Tél.: (+53) 41 324963*

Sur les rives du fleuve Yayabo, il présente régulièrement des spectacles avec la musique spirituelle la plus choisie. Les groupes les plus anciens de la ville font leurs répétitions dans sa grande salle et son patio. La beauté de l'environnement et la tradition musicale la plus authentique s'unissent harmonieusement dans cette maison.

*Heures d'ouverture: Vendredi, Samedi et Dimanche, de 9 h à 13 h.*

### MAISON DE LA TROVA

*Adresse: Máximo Gómez Sud No. 26, Sancti Spiritus.*

*Tél.: (+53) 41 328048*

Une maison coloniale, dont la construction remonte au XVIII<sup>e</sup> siècle, ce qui en fait la deuxième plus ancienne colonie urbaine du pays. Son nom est dû au compositeur et guitariste Miguel Companioini, avec un large répertoire d'œuvres de troubadours qui contient des boléros, des criollas, des guarachas et des chansons qui totalisent environ 300 de genres différents, reconnus au niveau national et international. Vous pouvez profiter de la musique enregistrée et de la musique en direct. En outre, elle fournit des services gastronomiques.

*Horaire: Lundi, Vendredi et Dimanche de 9h00 à 12h00. Samedi de 9h00 à 1h00.*

### OICIOCLUB

*Adresse: Rue Independence (Boulevard) No 53*

*Tél.: (+53) 41 328913*

Installation qui diversifie les services grâce à une salle de jeux et une cafétéria. Fournit des services tous les jours de 9h00 à 21h00.

### DISCOTHÈQUE DE L'HÔTEL RANCHO HATUEY

*Adresse: Route Centrale, Km 384*

### SALLE DE FÊTE DE L'HÔTEL HOTEL LOS LAURELES

*Adresse: Route Centrale, Km 383*

### FOIRE AGRICOLE DELIO LUNA ECHEMENDÍA

*Adresse: Rue Raimundo et autoroute centrale.*

*Tél.: (+53) 41 336130*

C'est un lieu où le développement agricole de la région est présenté, en plus d'offrir des offres gastronomiques variées et des activités récréatives à la population. Il sert également de lieu de vente de produits agricoles et autres assortiments, provenant d'autres municipalités et localités de la province.

### ZOO

*Adresse: Autoroute centrale, à côté de la foire agricole Delio Luna Echemendía.*

*Tél.: (+53) 41 327766.*

Espace récréatif pour enfants et adultes où sont exposés des animaux indigènes et étrangers, avec des offres gastronomiques variées, en plus d'une aire de jeux pour les enfants. Ouvert au public du mardi au dimanche de 9h00 à 15h40.

## Excursions à Sancti Spiritus



*Villa San José del Lago*

### RÉSERVE ÉCOLOGIQUE DE LOMAS DE BANAÓ

Visitez cette zone protégée d'importance nationale en raison du haut degré de conservation des écosystèmes qui abritent un grand nombre d'endémies locales. D'importantes populations de faune y trouvent refuge comme la Perruche et le Catey. Ils se caractérisent par leurs belles vallées intramontagnardes, rivières, cascades et le fort endémisme des amphibiens et reptiles se démarque. Le sentier Banao-La Sabina permet le parcours à pied ou à dos de mulet d'y louer pour atteindre une belle maison en bois qui constitue un confortable auberge, avec la présence de sites archéologiques tels que la Cueva del Pural, la Gruta de Jarico II ou les Farallones del Garrote.

**Zone protégée de Jobo Rosado- Rancho Querete:** Une aventure passionnante, en particulier pour les amateurs de tourisme de nature qui aiment les émotions les plus extrêmes. La modalité que vous pouvez vivre intensément dans ce site naturel privilégié est le trekking, cette expédition d'une journée ardue dans laquelle vous pouvez essayer d'être fier de vous et remercier Dame Nature pour toute la beauté qui vous entoure.

À 54 km de la ville de Sancti Spiritus, en direction de Yaguajay, vous pourrez profiter des sentiers Solapas de Genaro, de la promenade María Goya, de la Finca Rancho Querete et du Chalet Los Álamos.

Passez une agréable journée en connaissant la valeur naturelle et archéologique du parc national de Caguanes: L'endroit est parfait pour les amateurs d'écotourisme ou de tourisme d'aventure, déclaré Réserve de la biosphère par l'UNESCO.

Une autre des plus grandes attractions du parc sont les grottes du parc Caguanes, formées par un grand système de grottes d'environ 11 km de galeries souterraines, qui préservent l'héritage historique des peuples primitifs qui ont traversé la région et vous pouvez voir les plus grandes manifestations d'art rupestre de la région centrale de Cuba.

Sentiers : 1- Sentier « Merveilles que trésor Caguanes » 2- Route Nautique « Los Cayos de Piedra » 3- Observation des oiseaux dans le Parc National de Caguanes.

### Visite du musée national Camilo Cienfuegos

Complexe de musées et de monuments, où est recueillie la vie de Camilo, héros de Yaguajay et où se trouvent les restes des combattants du front nord des villas. Il est situé à 60 km de la ville de Sancti Spiritus.

**Adresse : Avenue Antonio Guiteras km 1 ½, Mayajigua, Yaguajay, Sancti Spiritus**  
**Tél. : (+53) 4 1546108**  
**Courriel : arodriguez@islazulssp.tur**

## Information utile



Bureau Islazul

### AGENCES DE VOYAGES

Ces agences ont pour mission d'offrir des produits et des services touristiques intégraux, garantissant la qualité, la sécurité et le professionnalisme des services fournis. Elles proposent une large gamme de produits et de services avec un rapport qualité-prix avantageux.

#### Islazul

Adresse: Rue Máximo Gómez No. 17,  
Sancti Spiritus.

Tél.: (+53) 41 328299

Horaire: 8h00 à 17h00.

#### Viajes Cubanacán

Adresse: Rue Máximo Gómez No. 17,  
Sancti Spiritus.

Tél.: (+53) 41 328299

Horaire: 8h00 à 17h00.

#### Cubatur

Adresse: Rue Máximo Gómez No. 7,  
Sancti Spiritus.

Tél.: (+53) 41 328518

Horaire: 8h00 à 17h00.

#### Havanatur

Adresse: Rue Máximo Gómez No. 9.

Tél.: (+53) 41328308

Horaire: 8h00 à 17h00.

#### Ecotur

Adresse: Rue Pedro Díaz No 54 / Céspedes et  
General González, Yaguajay, S.Spiritus.

Tél.: (+53) 41 554930

Horaire: 8h00 à 17h00.

### TRANSPORT

#### Gare Viazul (Terminal de Viazul)

Adresse: Autoroute centrale Bartolomé  
Masó, coin Isabel María de Valdivia, Km 388,  
Sancti Spiritus.

Tél.: +53 41324142

#### Bureau Commercial de Cubataxi

Adresse: Bartolomé Masó No. 253,  
Sancti Spiritus.

Tél.: (+53) 41 322133

#### Location des voitures

Parc Serafín Sánchez.

Adresse: Máximo Gómez No. 9

Tél.: +53 41 328533

#### Transtur

Sancti Spiritus. Atelier : Route vers Zaza Km  
1 1/2, Sancti Spiritus.

Tél.: +53 41 328411

Cell.: +53 52877855

### STATION-SERVICE

#### Station-Service 4 Vías

Adresse: Route Central Km 382

Tél.: +53 41 328485

#### Station-Service Colón

Adresse: Ave 26 julio No.26

Tél.: +53 41335375

#### Station-Service Yayabo

Adresse: Route Central Est Km 388

Tél.: +53 41328840

#### Station-Service International

Adresse: Route Centrale Est Km 385

Tél.: +53 41335289

## Information utile

### **Station-Service Routière Nationale Km 336**

*Routière Nationale.*

### **ACHATS**

#### **Boutique Caracol Hotel Zaza**

*Tél.: +53 41 328547*

#### **Boutique Caracol Villa Los Laureles**

*Tél.: +53 41 361851*

#### **Magasin Caracol Villa Rancho Hatuey**

*Tél.: +53 41 361044*

#### **Caracol La Principal**

*Adresse: Rue Independencia No.3 Nord,  
Sancti Spiritus.*

*Tél.: +53 41 328022*

#### **Magasin Caracol La Criolla**

*Adresse: Rue Independencia No. 4 Sud, SS.*

*Tél.: +53 41 328131*

#### **Mercado Zona +**

*Situé dans le Reparto Olivos Uno, dans la  
capitale provinciale et appartenant à l'agence  
Cimex.*

### **SANTÉ**

#### **Pharmacie internationale**

*Parc Serafin Sanchez, à côté du magasin La  
Perla de Cuba.*

#### **Pharmacie internationale**

*Autoroute Centrale Km 383, Villa Los Laureles.*

*Tél.: +53 41 361316*

#### **Hôpital Provincial Camilo Cienfuegos**

*Autoroute Centrale.*

*Tél.: +53 41 338000*

### **MONNAIE**

#### **BFI Boulevard Sancti Spiritus.**

*Tél.: +53 41 328477.*

#### **Cadeca**

*Boulevard Sancti Spiritus.*

*Tél.: +53 41 328535*

### **COMMUNICATIONS ET INTERNET**

#### **SALLES DE NAVIGATION**

#### **Etecta Telepoint**

*Autoroute centrale*

#### **Etecta Telepoint**

*Boulevard Sancti Spiritus*

#### **Zones Wifi**

*1-Paseo Colón*

*2-Paseo Nord*

*3-Paseo Avenida de los Mártires, dès la rue  
Maceo au périphérique nord.*

*4-Complexe gastronomique culturel Air,  
Mer et Terre.*

*5-Parc Serafin Sánchez.*

### **MESSAGERIE INTERNATIONALE**

#### **DHL**

*Bureau de postes de Cuba, située sur le  
boulevard.*

### **IMMIGRATION**

#### **Bureaux de la Direction de l'Immigration et des Affaires Étrangères de Cuba**

*DIE Sancti Spiritus, Adresse: Rue  
Independencia #107 / Frank País et Silvestre  
Alonso, Sancti Spiritus.*

*Tél.: +53 41 343265*



# CubaTravel

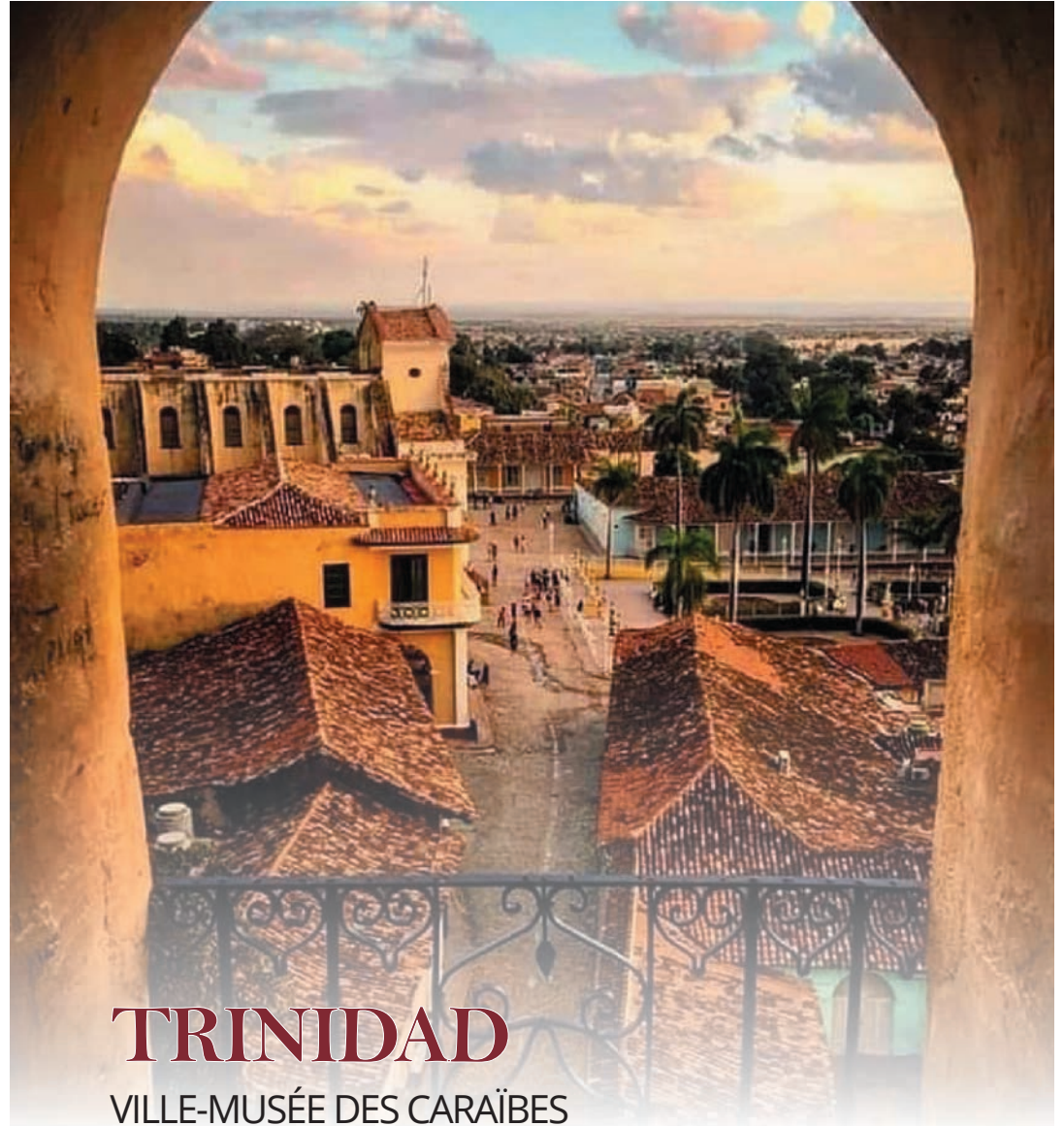
*Portal del Turismo*



[www.cuba.travel](http://www.cuba.travel)



[f](#) [t](#) [v](#) [m](#) #CubaTravel



# TRINIDAD

VILLE-MUSÉE DES CARAÏBES

## Centre d'information touristique

### Infotur Trinidad

Gustavo Izquierdo (Gloria), e/ Piro Ginart  
(Boca) y Simón Bolívar (Desengaño).  
Tel.: (53) 41 99 82 58



[www.trinidaddecuba.travel](http://www.trinidaddecuba.travel)



[www.infotur.cu](http://www.infotur.cu)